



Mitteilungsblatt

der Gemeinde

W A L L E R F A N G E N

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Mit den Amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Wallerfangen

Sonntag, 25. Mai 2014

08.00 bis 18.00 Uhr

W A H L E N

**zum Europäischen Parlament
zum Kreistag
zum Gemeinderat
zum Ortsrat**



Bereitschaftsdienste

Für die Veröffentlichung des Bereitschaftsdienstes übernimmt die Gemeinde Wallerfangen keine Haftung.

i Apothekendienst für Wallerfangen und Saarlouis

Notdienst-Hotline der ABDA, kostenlose Rufnummer: 0800/00 22 8 33, oder Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Minute)

- 22.05.2014 DocMorris-Apotheke, Saarlouis, Tel: 4881199, St. Martin-Apotheke, Rehlingen-Siersburg, Tel: 06835/93633
- 23.05.2014 Saar-Apotheke, Saarlouis, Tel: 41051, Saardom-Apotheke, Dillingen, Tel. 701331
- 24.05.2014 Vitalikum-Apotheke, Überherrn, Tel: 06836/4710830, St. Martin-Apotheke, Saarwellingen, Tel: 06838/2551
- 25.05.2014 Regenbogen-Apotheke, Saarlouis, Tel: 9584453, Luzia-Apotheke, Dillingen, Tel: 7066990
- 26.05.2014 Galerie-Apotheke, Saarlouis, Tel: 43088, Fuchs-Apotheke, Merzig, Tel: 06861/73111
- 27.05.2014 Apotheke im Globus, Saarlouis, Tel: 46217, DocMorris-Apotheke, Dillingen, Tel: 78000
- 28.05.2014 Marien-Apotheke, Saarlouis, Tel: 42895, Odilien-Apotheke, Dillingen, Tel: 77000

i Ärzte-Notdienst

Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und in Dillingen

Die niedergelassenen Ärzte im Kreis Saarlouis haben Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und Dillingen eingerichtet. Der Zweck dieser Bereitschaftsdienstpraxen ist, Patienten schnelle und qualifizierte ärztliche Hilfe auch an Wochenenden und Feiertagen anzubieten.

Standorte und Telefonnummern:

Saarlouis

In Saarlouis ist die Bereitschaftsdienstpraxis an der **St. Elisabeth-Klinik** in der Kapuzinerstraße 4 installiert und unter der **Telefonnummer 01805/663003 (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute)** zu erreichen.

Die Bereitschaftsdienstpraxis in Saarlouis steht allen Patientinnen und Patienten

- **der Orte Leidingen, Düren, Ittersdorf und Bedersdorf der Gemeinde Wallerfangen** zur Verfügung.

Dillingen

Standort der Bereitschaftsdienstpraxis ist das **Marienhaus Klinikum Saarlouis-Dillingen**, Standort Dillingen, in der Werkstraße 3.

Die **Rufnummer** lautet: **01805/663006 (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute)**.

Die Bereitschaftsdienstpraxis steht allen Patientinnen und Patienten der Gemeinde

- **Wallerfangen, Gisingen, Ihn, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Oberlimberg**

- **ohne die Orte Leidingen, Düren, Ittersdorf und Bedersdorf** zur Verfügung.

Patienten sollten sich vor ihrem Besuch in den Bereitschaftsdienstpraxen telefonisch anmelden.

Öffnungszeiten

Beide Bereitschaftsdienstpraxen sind zu folgenden Zeiten geöffnet:

- **Am Wochenende von Samstagmorgen 8.00 Uhr bis Montagmorgen 8.00 Uhr.**

- **An jedem Feiertag von 8.00 Uhr morgens bis um 8.00 Uhr des Folgetages.**

- **Außerdem an Rosenmontag, Heiligabend und Silvester.**

i Kinderärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!):

24.05.2014: Dr. Lagemann, Merzig, Tel: 06861/3175

25.05.2014: Dr. Treitz, Püttlingen, Tel: 06898/66233

i Zahnärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!):

24./25.05.2014

Annette Beckert, Hülzweiler, Tel: 06831/59339

Es wird auch auf die Internetseite www.zahnaerzte-saarland.de verwiesen, auf der die aktuellen zahnärztlichen Notfalldienste veröffentlicht werden.

i HNO Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!):

24./25.05.2014: Dr. Verena Maurer, Saarbrücken, Tel: 0681/585446

Nur in dringenden Notfällen und nach telefonischer Vereinbarung. Änderungen sind vorbehalten.

i Augenärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!):

24./25.05.2014:

Dr. Dr. Reinhold Manderscheid, Lebach, Tel: 06881/2345

i Tierärztlicher Notdienst

24./25.05.2014

Tierklinik Elversberg, Spiesen-Elversberg, Tel: 06821/179494

Der Tierärztliche Notdienstplan von der Tierärztekammer des Saarlandes ist auf einer Homepage gestellt und ist unter der Internetseite: <http://tierarzt-saar.de/> abrufbar.

IMPRESSUM

Herausgeber:

Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Satz + Druck:

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren, Europaallee Industriegebiet), Telefon 06502/9147-0 oder -240

Verantwortlich für die Veröffentlichungen:

Dietmar Kaupp

Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder Infolge höherer Gewalt bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend nummeriert. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" wird in alle Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Für telef. in Auftrag gegebene Anzeigen übernehmen wir keinerlei Gewähr für deren Richtigkeit.

Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" gilt für die Ortsteile: Bedersdorf - Düren - Gisingen - Ihn - Ittersdorf - Kerlingen - Leidingen - Rammelfangen - St. Barbara - Wallerfangen mit Oberlimberg.

Redaktionsschluss-Vorverlegungen

Christi Himmelfahrt, Pfingsten u. Fronleichnam

Die Feiertage **Christi Himmelfahrt, Pfingsten u. Fronleichnam** machen eine Vorverlegung erforderlich. Der Redaktionsschluss ist wie folgt:

**Christi Himmelfahrt – KW 22 –
Freitag, 23. Mai 2014, 10.00 Uhr**

**Pfingsten – KW 24 –
Freitag, 06. Juni 2014, 10.00 Uhr**

**Fronleichnam – KW 25 –
Freitag, 13. Juni 2014, 10.00 Uhr**

Wir bitten Sie, Ihre Beiträge rechtzeitig an o.g. Termin einzureichen. Später eingehende Berichte können nicht mehr veröffentlicht werden. Um Beachtung wird gebeten!

Verlag + Druck Linus Wittich GmbH
-Redaktion-



Thema der Woche

aus der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mitteilungen des Bürgermeisters

Neues Gesicht und neues Auto für Wallerfangen



Der Gemeinderat und Verwaltung haben für den Ortsteil Wallerfangen die Einstellung eines Ortsdieners als dringend notwendig angesehen und Herrn Wolfgang Reinecke zum 1.1.2014 eingestellt. Dieser soll sich, analog zu den Ortsdienern, die bereits seit längerem in allen Ortsteilen auf dem Gau sehr erfolgreich agieren, an festgelegten Punkten um den Friedhof, Grünanlagen und Fußwege sowie Plätze kümmern.

Die ersten Wochen haben aber gezeigt, dass im Gegensatz zu den räumlich kleineren Ortsteilen auf dem Gau, hier beträchtliche Wegezeiten anfallen und damit weniger Raum für die eigentlichen Arbeiten bleibt. Wichtig ist auch, dass bestimmte Werkzeuge und Materialien schnell zur Hand sind bzw. der Abtransport von Schnittgut und Unrat umgehend erfolgen kann.

Zeitgleich haben wir festgestellt, dass das 10 Jahre alte Fahrzeug des technischen Leiters unser Wasserwerks, Herr Robert Zenner, dem stetig größer werdenden Aufgabenfeld nicht gerecht wird. Bei vielen Einsätzen fehlte Material oder Spezialwerkzeug. Zeitraubende Fahrten ins Depot waren nötig. Hier hat die Verbandversammlung für Abhilfe gesorgt und dem Kauf des gezeigten neuen Fahrzeug zugestimmt.

Daraus ist die Idee entstanden, dass den frei werdenden Ford Courier Herrn Reinecke zu Verfügung zu stellen, um ihm so schnelles, effizientes und flexibles Arbeiten zu ermöglichen.

Ich wünsche Herrn Reinecke ein glückliches Händchen für Wallerfangen und den beiden Fahrzeugen eine gute und unfallfreie Fahrt.

Ihr Bürgermeister Günter Zahn



AMTLICHES Bekanntmachungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Amtlicher Teil • Bekanntmachungen

■ Wichtige Information des Gemeindevorstandes zur Briefwahl

Bedingt durch einen Übertragungsfehler beim Zweckverband ego-Saar-elektronische Verwaltung für saarländische Kommunen sind die bis zum 07. Mai 2014 per e-mail gestellten Briefwahlanträge nicht auf dem Server bei der Gemeinde Wallerfangen registriert worden.

Ich bitte deshalb alle Bürgerinnen und Bürger, die bis zu dem o.g. Zeitpunkt online Briefwahlanträge für die Europa- und Kommunalwahlen am 25. Mai 2014 gestellt haben, diese Möglichkeit der Briefwahl nochmals in Anspruch zu nehmen oder dies persönlich im Rathaus oder per Post zu beantragen.

Der Bürgermeister
als Gemeindevorstand
Günter Zahn

■ Kommunal- und Europawahl am 25.05.2014

Sehr geehrte Wählerinnen und Wähler, zur **Kommunalwahl (Gemeinderat, Ortsräte, Kreistag) und Europawahl am 25.05.2014** möchte ich Ihnen zu Ihrer besseren Information einige Hinweise geben:

Zeitpunkt und Verfahren der Wahl

Die Kommunal- und Europawahl findet am Sonntag, 25.05.2014, statt. Die Wahlhandlung dauert von 8.00 Uhr bis 18.00 Uhr. Die **Anschrift Ihres Wahllokales** finden Sie auf der Vorderseite Ihrer **Wählerkarte** bei der Bezeichnung „Wahlraum“. Bitte bringen Sie Ihre Wählerkarte zur Wahl mit. Damit erleichtern Sie den Wahlvorständen vor Ort die Arbeit erheblich. Im Wahllokal erhalten Sie von einem Mitglied des Wahlvorstandes insgesamt **vier Stimmzettel**. Einen **orangefarbenen Stimmzettel** für die **Ortsratswahl**, einen **gelben Stimmzettel** für die **Gemeinderatswahl**, einen **grünen Stimmzettel** für die **Kreistagswahl** und einen **weißen Stimmzettel** für die **Europawahl**. Da keine Stimmzettelumschläge verwendet werden, falten Sie die Stimmzettel, nachdem Sie diese in der Wahlkabine gekennzeichnet haben, mindestens 3-fach. Anschließend begeben Sie sich zum Tisch des Wahlvorstandes und werfen Ihre Stimmzettel in die Wahlurnen ein. In jedem Wahllokal sind zwei Wahlurnen vorhanden, die auch entsprechend gekennzeichnet sind; eine Wahlurne für die Kommunalwahlen (Ortsrat- orangefarbener Stimmzettel-; Gemeinderat -gelber Stimmzettel-; Kreistag -grüner Stimmzettel-) und eine Wahlurne für die Europawahl (weißer Stimmzettel).

Wählerkarten

Die Wahlbenachrichtigungskarten (Wählerkarten) werden Ihnen bis zum **03.05.2014** durch die Deutsche Post zugestellt. Wenn Sie bis dahin keine oder eine fehlerhafte Wählerkarte erhalten haben, so wenden Sie sich bitte an das Wahlamt.

Wahlamt und Briefwahlbüro

Das Wahlamt befindet sich im Rathaus Wallerfangen, Fabrikplatz, 1. Stock, Zimmer 10. Telefonisch erreichen Sie es unter der Durchwahl 06831/680922 (Herr Bauer) und 06831/680921 (Frau Hermes).

Weiter ist das Wahlamt unter der Fax-Nr. 06831/680950 und der E-Mail-Adresse „hauptamt@wallerfangen.de“ erreichbar.

Das Wahlamt ist zu folgenden Zeiten geöffnet: montags bis freitags von 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr, montags bis mittwochs von 13.30 Uhr bis 15.30 Uhr, donnerstags von 13.30 bis 17.00 Uhr. Am Freitag, dem 23.05.2014, von 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 13.30 Uhr bis 18.00 Uhr.

Briefwahl

Wer per **Briefwahl** wählen will, erhält **auf Antrag** beim Wahlamt einen Wahlschein (der Wahlschein für die Kommunalwahl ist gelb, für die Europawahl ist der Wahlschein weiß) mit den dazugehörigen Briefwahlunterlagen. Ein entsprechender Antrag ist auf der **Rückseite der Wählerkarte** aufgedruckt.

Der Antrag kann auch auf elektronischem Weg unter www.wallerfangen.de gestellt werden. Ein entsprechender Link wird auf der Internetseite der Gemeinde Wallerfangen freigeschaltet.

Die Aushändigung von Briefwahlunterlagen erfolgt grundsätzlich nur an die/den Wahlberechtigte/n persönlich. Die **Abholung der Briefwahlunterlagen für eine andere Person** ist nur möglich, wenn die Berechtigung zur Empfangnahme der Unterlagen durch **Vorlage einer schriftlichen Vollmacht** nachgewiesen wird und die **bevollmächtigte Person nicht mehr als vier Wahlberechtigte vertritt**; dies hat sie dem Gemeindevorstand vor Empfangnahme der Unterlagen schriftlich zu versichern. Auf Verlangen hat sich die bevollmächtigte Person auszuweisen (**daher muss in diesen Fällen die Rückseite der Wählerkarte bzgl. der Beantragung von Briefwahl vollständig ausgefüllt und unterschrieben sein**).

Briefwahlanträge können von in das Wählerverzeichnis eingetragenen Wahlberechtigten spätestens bis zum 2. Tag vor der Wahl, **Freitag, 23.05.2014, 18.00 Uhr**, beim Wahlamt der Gemeinde gestellt werden.

Im Falle **nachweislich plötzlicher Erkrankung** (in diesen Fällen muss eine **ärztliche Bescheinigung** vorgelegt werden), die ein Aufsuchen des Wahlraumes nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten möglich macht, kann der Antrag noch bis zum Wahltag (Sonntag, 25.05.2014), 15.00 Uhr, gestellt werden.

Versichert ein/e Wahlberechtigte/r glaubhaft, dass ihr/ihm der beantragte Wahlschein und die Briefwahlunterlagen nicht zugegangen sind, kann ihr/ihm bis zum Tag vor der Wahl (Samstag, 24.05.2014), 12.00 Uhr, ein neuer Wahlschein und Briefwahlunterlagen erteilt werden.

Selbstverständlich besteht im Rathaus auch wieder Gelegenheit, die **Briefwahl** direkt auszuüben.

Abschließend möchte ich Sie dazu aufrufen, von Ihrem demokratischen Grundrecht auf Teilnahme an der Wahl Gebrauch zu machen und am Wahlsonntag Ihre Stimme abzugeben.

Mit freundlichen Grüßen
Ihr Bürgermeister
Günter Zahn

Bekanntmachung

Repräsentative Wahlbezirke in Wallerfangen (01 und 03) gem. § 3 Satz 5 WStatG

1. Festlegung repräsentativer Wahlbezirke

Nach dem Gesetz über die allgemeine und die repräsentative Wahlstatistik bei der Wahl zum Deutschen Bundestag und bei der der Abgeordneten des Europäischen Parlaments aus der Bundesrepublik Deutschland (WStatG) vom 21. Mai 1999 (BGBl. 1999, Teil I, S. 1023), zuletzt geändert durch Artikel 1a des Gesetzes vom 27. April 2013 (BGBl. 2013, Teil I, S. 962), sind vom Bundeswahlleiter für die Wahl zum Europäischen Parlament Statistiken über die Geschlechts- und Altersgliederung der Wahlberechtigten und Wähler unter Berücksichtigung der Stimmabgabe für die einzelnen Wahlvorschläge zu erstellen. Im Einvernehmen mit der Landeswahlleiterin für das Saarland und dem Statistischen Amt Saarland wurden im Wahlgebiet der Gemeinde Wallerfangen die **Wahlbezirke 01 und 03 Wallerfangen** für die repräsentative Wahlstatistik bestimmt.

2. Sicherung des Wahlgeheimnisses

Zur Sicherung des Wahlgeheimnisses

- müssen Wahlbezirke, in denen die repräsentative Wahlstatistik durchgeführt wird, mindestens 400 Wahlberechtigte umfassen,
- müssen Briefwahlbezirke, in denen die repräsentative Wahlstatistik durchgeführt wird, mindestens 400 Wählerinnen und Wähler umfassen,
- werden Geburtsjahrgänge zu lediglich sechs großen Gruppen zusammengefasst,
- dürfen Wählerverzeichnisse und gekennzeichnete Stimmzettel nicht zusammengeführt werden,
- hat die Stimmauszählung zunächst im Wahllokal ohne statistische Auswertung zu erfolgen und darf die Auswertung für statistische Zwecke erst später unter dem Schutz des Statistikgeheimnisses und nur ohne Wählerverzeichnisse erfolgen,
- sind die Statistikstellen einer engen Zweckbindung hinsichtlich der ihnen zur Auswertung überlassenen Wahlunterlagen unterworfen,
- dürfen wahlstatistische Erhebungen von Gemeinden nur durchgeführt werden, bei denen durch Landesgesetz eine Trennung der Statistikstellen von anderen kommunalen Verwaltungsstellen sichergestellt und das Statistikgeheimnis durch Organisation und Verfahren gewährleistet ist,
- dürfen Ergebnisse der repräsentativen Wahlstatistik für einzelne Wahlbezirke nicht veröffentlicht werden.

3. Verfahren

Für die Feststellung über die Stimmabgabe sind Stimmzettel mit Unterscheidungsbezeichnungen zu verwenden. Es gibt zwölf Unterscheidungsmerkmale, die bereits bei Drucklegung der Stimmzettel in der rechten oberen Ecke unverschlüsselt aufgedruckt werden. Dabei handelt es sich um folgende Unterscheidungsmerkmale:

- Männer
 - Mann**, geboren **1990 bis 1996**
 - Mann**, geboren **1980 bis 1989**
 - Mann**, geboren **1970 bis 1979**
 - Mann**, geboren **1955 bis 1969**
 - Mann**, geboren **1945 bis 1954**
 - Mann**, geboren **1944 und früher**
- Frauen
 - Frau**, geboren **1990 bis 1996**
 - Frau**, geboren **1980 bis 1989**
 - Frau**, geboren **1970 bis 1979**
 - Frau**, geboren **1955 bis 1969**
 - Frau**, geboren **1945 bis 1954**
 - Frau**, geboren **1944 und früher**

4. Information

Der Kreiswahlleiter für den Landkreis Saarlouis macht am Tage der Wahl im Wahllokal des betroffenen Wahlbezirks durch öffentliche, amtliche Bekanntmachung auf die repräsentative Wahlstatistik aufmerksam. Darüber hinaus liegen im Wahllokal Informationsbroschüren des Bundeswahlleiters aus. Des Weiteren steht für Fragen im Vorfeld des Wahltages und am Wahltag selbst das Wahlamt der Gemeinde Wallerfangen für Rückfragen jederzeit zur Verfügung.

Dienststelle der Wahlbehörde:

Anschrift:

Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen -Wahlamt-
Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen
Telefon: 06831/680922, Telefax: 06831/680950
E-Mail: info@wallerfangen.de

Leiter des Wahlamtes: Volker Bauer

Telefon: 06831/680922, Telefax: 06831/680950
E-Mail: info@wallerfangen.de

Wallerfangen, 19. Mai 2014
Der Bürgermeister
als Gemeindevahlleiter
Günter Zahn

STIMMZETTEL

für die am 25. Mai 2014 stattfindende Ortsratswahl
des Gemeindebezirkes Bedersdorf
in der Gemeinde Wallerfangen

Wahlvorschlag 1 Christlich Demokratische Union Deutschlands	Wahlvorschlag 2 Sozialdemokratische Partei Deutschlands	Wahlvorschlag 9 Freie Wähler Wallerfangen e.V.
CDU	SPD	FW
○	○	○
01. Jaeger Veronika Kinderkrankenschwester	01. Tasch Alois Schlosser	01. Jung Alois Polizeibeamter a.D.
02. Grasmück Lothar Werkstoffprüfer	02. Ehl Thomas Hufbeschlagsschmied	02. Kílper Viktor Arbeiter
03. Demmerle Myriam Beamtin	03. Dewald Hans Gerd Bergbauingenieur	
04. Jaeger Werner Dipl.-Physiker	04. Theobalt Volker Berufskraftfahrer	
05. Ehl Johann Bürokaufmann	05. Winter Katharina Studentin	

STIMMZETTEL

für die am 25. Mai 2014 stattfindende Ortsratswahl
des Gemeindebezirkes Düren
in der Gemeinde Wallerfangen

Wahlvorschlag 1 Christlich Demokratische Union Deutschlands	Wahlvorschlag 2 Sozialdemokratische Partei Deutschlands
CDU	SPD
○	○
01. Grundhefer Maria-Luise Bankangestellte	01. Klein Robert Maurer
02. Peifer Alfons Verwaltungsbeamter	02. Meyer Peter Rentner
03. Ehl Patrick Elektrotechnikermeister	03. Sevenich Thomas Maler und Lackierer
04. Schwarz Simone Studienrätin	
05. Peifer Tim Betonbauer	

STIMMZETTEL

für die am 25. Mai 2014 stattfindende Ortsratswahl
des Gemeindebezirkes Gisingen
in der Gemeinde Wallerfangen

Wahlvorschlag 1 Christlich Demokratische Union Deutschlands CDU ○	Wahlvorschlag 7 Freie Demokratische Partei FDP ○
01. Heffinger Ulrike Dipl.-Sozialarbeiterin 02. Arweiler Dagmar Dipl.-Pädagogin 03. Heffinger Karl Dieter Personalleiter 04. Dilschneider Elmar Bankbetriebswirt 05. Matyssek Richard Bauleiter	01. Fontaine Markus Dipl.-Verwaltungswirt 02. Berweiler Anton Dipl.-Prakt. Sozialwirt

STIMMZETTEL

für die am 25. Mai 2014 stattfindende Ortsratswahl
des Gemeindebezirkes Ittersdorf
in der Gemeinde Wallerfangen

Wahlvorschlag 1 Christlich Demokratische Union Deutschlands CDU ○	Wahlvorschlag 2 Sozialdemokratische Partei Deutschlands SPD ○	Wahlvorschlag 9 Freie Wähler Wallerfangen e.V. FW ○
01. Kees Veronika Hausfrau 02. Schwarz Christoph Energieelektroniker 03. Reimringer Stefan Qualitätsprüfer 04. Reimringer Anne Kauffrau 05. Kugel Reiner Rentner	01. Rickert Heinz Vermessungsangestellter 02. Hubert Andreas Verwaltungsangestellter 03. Weiler Bernhard Bergmechaniker 04. Decker Uschi Selbstständige 05. Zake Walter Rentner	01. Schrecklinger Franz-Josef Kraftfahrer 02. Bastian Manfred Maschinenschlosser 03. Klein Andreas Schlosser 04. Bettinger Jürgen Elektriker 05. Görg Stefan Schlosser

STIMMZETTEL

für die am 25. Mai 2014 stattfindende Ortsratswahl
des Gemeindebezirkes Ihn/Leidingen
in der Gemeinde Wallerfangen

Wahlvorschlag 1 Christlich Demokratische Union Deutschlands CDU ○	Wahlvorschlag 2 Sozialdemokratische Partei Deutschlands SPD ○
01. Hart Jürgen Beamter 02. Hewer Maria Hausfrau 03. Krämer Tobias Verwaltungsfachangestellter 04. Schaefer Johannes Sozialversicherungsangestellter 05. Schwarz Annette Floristin	01. Schmitt Wolfgang Designer 02. Martini Patrick Kaufm. Angestellter 03. Plättner Patrick Verwaltungsfachangestellter 04. Schiffmann Arndt Elektriker 05. Caron Andreas Küchenmonteur

STIMMZETTEL

für die am 25. Mai 2014 stattfindende Ortsratswahl
des Gemeindebezirkes Kerlingen
in der Gemeinde Wallerfangen

Wahlvorschlag 1 Christlich Demokratische Union Deutschlands CDU ○	Wahlvorschlag 2 Sozialdemokratische Partei Deutschlands SPD ○
01. Schmidt Werner Buchhalter 02. Bathis Bernd Kfz.-Meister 03. Schuhn Cornelia Pflegedienstleiterin 04. Schmidt Herbert Berufskraftfahrer 05. Weis Christian Hüttenarbeiter	01. Rhoden Herbert Kaufm. Angestellter i.R. 02. Meyer Hans Kraftwerker 03. Zahn Silvia Arztgehilfin 04. Schmitt Ralf Elektrotechniker 05. Schröder Michael Industrie Kaufmann

Merklblatt zur Mehrheitswahl für den Ortsrat Rammelfangen am 25. Mai 2014

Sehr geehrte Wählerin von Rammelfangen,
sehr geehrter Wähler von Rammelfangen,

am Sonntag, den 25. Mai 2014 finden die allgemeinen Kommunalwahlen statt. Auch der Ortsrat Rammelfangen wird an diesem Tag neu gewählt. Für diese Wahl wurde nur ein gültiger Wahlvorschlag eingereicht, die „Christliche Demokratische Union Deutschlands, CDU“. Daher wird diese Wahl als Mehrheitswahl durchgeführt.

Bei der Stimmabgabe haben Sie folgende Möglichkeiten:

1. Wenn Sie den Wahlvorschlag **unverändert annehmen** möchten, bedarf es einer Kennzeichnung des Stimmzettels **nicht**. Sie können den Stimmzettel ungekennzeichnet und gefaltet abgeben.
2. Wenn Sie den Wahlvorschlag nur **teilweise annehmen** möchten, können Sie eine oder mehrere Bewerberinnen oder einen oder mehrere Bewerber streichen (**siehe Beispiel 1**).
3. Wenn Sie den Wahlvorschlag **im Ganzen ablehnen**, können Sie ihn **völlig streichen**. Anstelle des gestrichenen Wahlvorschlags können Sie auf der rechten Seite des Stimmzettels bis zu 18 wählbare Personen auflühren (**siehe Beispiel 2**).
4. Wenn Sie auf dem zugelassenen Wahlvorschlag **nur einzelne Bewerberinnen und Bewerber streichen** möchten, können Sie **an deren Stelle andere wählbare Personen auflühren** (**siehe Beispiel 3**).

Weiterhin ist folgendes zu beachten:

1. Die von der Wählerin oder dem Wähler auf dem Stimmzettel aufgeführten wählbaren Personen sind so zu bezeichnen, dass Zweifel über ihre Person, insbesondere Verwechslungen mit anderen wählbaren Personen, ausgeschlossen sind.
2. Führt die Wählerin oder Wähler eine in dem zugelassenen Wahlvorschlag bereits benannte Person auf oder benennt sie oder er eine Person mehrmals, so gilt dies als eine Stimme für die betreffende Person.
3. Führt die Wählerin oder der Wähler Personen auf, die nicht wählbar sind, so gelten diese Personen als nicht vorgeschlagen.

Günter Zahn
Bürgermeister
als Gemeindevahlleiter

STIMMZETTEL	
für die am 25. Mai 2014 stattfindende Ortsratswahl des Gemeindebezirkes Rammelfangen in der Gemeinde Wallerfangen	
Wahlvorschlag 1 Christlich Demokratische Union Deutschlands CDU	Von der Wählerin oder vom Wähler vorgeschlagene wählbare Personen
Harpers Gabriele Büroangestellte	_____
Hilt Albert Rentner	_____
Schanno Hans-Werner Rentner	_____
Kraft Eva Krankenpflegehelferin	_____
Harpers Florian Dachdeckermeister	_____
Hans Thomas Anlagenmechaniker	_____
Socha Michael Versicherungsfachmann	_____
Stolz Sven Versicherungsfachmann	_____
Magar-Bauer Tanja Zahnarzthelferin	_____
Kraft Eduard Dreher	_____
Dutt Josef Werkzeugmacher	_____
Magar Gerd Kaufmann	_____

Gemeinde Wallerfangen
Der Bürgermeister

Beispiel 1

Beispiel 2

Beispiel 3

STIMMZETTEL	
für die am 25. Mai 2014 stattfindende Ortsratswahl des Gemeindebezirkes St. Barbara in der Gemeinde Wallerfangen	
<p>Wahlvorschlag 1</p> <p>Christlich Demokratische Union Deutschlands</p> <p>CDU</p> <p>01. Hector Manfred Rentner</p> <p>02. Lotter Thomas Industriekaufmann</p> <p>03. Kirf Christian Zimmermeister</p> <p>04. Rupp Michael Kriminalbeamter</p>	<p>Wahlvorschlag 2</p> <p>Sozialdemokratische Partei Deutschlands</p> <p>SPD</p> <p>01. Schirra Stefan Steuerfachangestellter</p> <p>02. Ullrich Manfred Konstrukteur</p> <p>03. Lay Ingrid Friseurin</p> <p>04. Hassenteufel-Klassen Sandra Bilanzbuchhalterin</p> <p>05. Both Franz-Josef Elektroinstallateur</p>

STIMMZETTEL				
für die am 25. Mai 2014 stattfindende Ortsratswahl des Gemeindebezirkes Wallerfangen in der Gemeinde Wallerfangen				
<p>Wahlvorschlag 1</p> <p>Christlich Demokratische Union Deutschlands</p> <p>CDU</p> <p>01. Kress Walter Rentner</p> <p>02. Scholl Monika Prokuristin</p> <p>03. Molitor Stephan Dipl.-Kaufmann</p> <p>04. Rupp Elke Bauzeichnerin</p> <p>05. Herfurth Stefanie Kauffrau</p>	<p>Wahlvorschlag 2</p> <p>Sozialdemokratische Partei Deutschlands</p> <p>SPD</p> <p>01. Trenz Horst Geschäftsführer d. Landesarbeitsgerichts</p> <p>02. Mathis Jutta Dipl.-Ingenieurin</p> <p>03. Harenz Julia Studentin</p> <p>04. Ney Inge Kauffrau f. Büro-kommunikation</p> <p>05. Catalano Salvatore Dipl.-Ingenieur</p>	<p>Wahlvorschlag 3</p> <p>DIE LINKE</p> <p>Die LINKE</p> <p>01. Heisel Gerd Buchdrucker</p> <p>02. Reinhardt Bärbel Verkaufsstellenleiterin</p> <p>03. Hösch Michael Berufskraftfahrer</p> <p>04. Zenner Roger Student</p> <p>05. Zenner Ruth Hausfrau</p>	<p>Wahlvorschlag 7</p> <p>Freie Demokratische Partei</p> <p>FDP</p> <p>01. Mouget Nicole Immobilienmaklerin</p> <p>02. Calonne René Selbst, Kaufmann</p>	<p>Wahlvorschlag 9</p> <p>Freie Wähler Wallerfangen e.V.</p> <p>FW</p> <p>01. Feuer Willi Maler</p>

Stimmzettel für die am 25. Mai 2014 stattfindende Kreisratswahl des Landkreises Saarlouis
Wahlbereich: Wallerfangen

<p>Wahlvorschlag der 13 Freien Wählergemeinschaft Saarlouis</p> <p>FWG</p> <p>0</p> <p>1. Maas Burkhard Elektriker 2. Locurcio Altomare Dipl.-Bautechniker 3. Witzmann, Jessica Dipl.-Bautechniker 4. Rockmann, Thomas Journalist 5. Grzenkowski, Wilhelm Dipl.-Ingenieur (FH)</p>	<p>Wahlvorschlag der 12 Partei Alternative für Deutschland</p> <p>AFD</p> <p>0</p> <p>1. Kurtz Bernhard Sozialesenlangungsangestellter 2. Alles, Beate Arztin 3. Löhlein, Hans-Joachim Zahnarzt 4. Trippert, Johannes Kriminalbeamter 5. Schröder, Jürgen Bautechniker</p>	<p>Wahlvorschlag der 8 Nationaldemokratischen Partei Deutschlands</p> <p>NPD</p> <p>0</p> <p>1. Meng, Markus Qualitätsprüfer 2. Seguda, Irmgard Hausfrau 3. Schmidt, Cindy Schullehrer 4. Schmitt, Ingrid Hausfrau</p>	<p>Wahlvorschlag der 7 Freien Demokratischen Partei</p> <p>FDP</p> <p>0</p> <p>1. Meiser, Petra Kultursozialistin 2. Mouget, Nicole Immobilienmaklerin 3. Oberhammer, Jürgen Student 4. Sonntag, Andreas Student 5. Lorenz, Helge Student</p>	<p>Wahlvorschlag der 5 Partei BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN</p> <p>GRÜNE</p> <p>0</p> <p>1. Kessler, Klaus Minister a.D. 2. Wolf, Esther Dipl. Sozialarbeiterin/Sozialpädagogin 3. Beck, Claudia Dr. Kellner, Erich 4. Arzt, Jürgen 5. Krüger-Jacob, Jutta Juristin</p>	<p>Wahlvorschlag der 4 Piratenpartei Deutschland</p> <p>PIRATEN</p> <p>0</p> <p>1. Anweiler, Jörg Jurist 2. Gier, Holger Jurist 3. Ney, Bernd Jurist 4. Neyses, Michael Netzwerkanalyst</p>	<p>Wahlvorschlag der 3 Partei DIE LINKE</p> <p>DIE LINKE</p> <p>0</p> <p>1. Bonner, Diemar Fotomaschinist 2. Wolbold, Birgit Verwaltungsrangestellte 3. Neumann, Erika Lehrkraft 4. Polischko, Orlando Programmierer 5. Jenal, Thomas Dachdecker</p>	<p>Wahlvorschlag der 2 Sozialdemokratischen Partei Deutschlands</p> <p>SPD</p> <p>0</p> <p>a) Bereichsliste 1. Rhodon, Hebert Kaufmannsberater/Angebotgeber i.F.R. 2. Schott, Marietta Elektroassistentin i.F.R. 3. Schirra, Stefan Dipl.-Ingenieur 4. Trenz Horst Geschäftsführer Landesarbeitsgericht 5. Rickert, Heinz Angestellter i.F.R. b) Gebietsliste 1. Kriebs, Oswald Dipl. Betriebswirt 2. Kellch, Michael Betriebsamater 3. Weber, Hans-Joachim Rentner 4. Papesch, Olaf Amtsgerichtsdirektor 5. Valentin, Bernd Industrieanlagenführer</p>	<p>Wahlvorschlag der 1 Christlich Demokratischen Union Deutschlands</p> <p>CDU</p> <p>0</p> <p>a) Bereichsliste 1. Rupp, Elke Pädagogische Fachkraft 2. Harpers, Gabriele Büroangestellte 3. Scholl, Monika Hausfrau 4. Hoyer, Maria Hausfrau 5. Rupp, Michael Kriminalbeamter b) Gebietsliste 1. Klepsch, Andreas Dipl. Finanzwirt 2. Lay, Bernd Betriebsamater 3. Weber, Hans-Joachim Rentner 4. Kolmen, Josef Amtsgerichtsdirektor 5. Reich, Stefan Schulleiter i.F.R. Industrieanlagenführer</p>
---	---	---	--	--	--	---	--	---

<p align="center">STIMMZETTEL für die am 25. Mai 2014 stattfindende Gemeinderatswahl in der Gemeinde Wallerfangen</p> <p align="center">Bereichsliste A</p>					
<p>Wahlvorschlag 1</p> <p>Christlich Demokratische Union Deutschlands</p> <p align="center">CDU</p> <p align="center">○</p> <p><u>Bereichsliste A</u></p> <p>01. Molitor Stephan Dipl.-Kaufmann 02. Scholl Monika Prokuristin 03. Kress Walter Rentner 04. Rupp Elke Bauzeichnerin 05. Heinrich Frederik Jurist</p>	<p>Wahlvorschlag 2</p> <p>Sozialdemokratische Partei Deutschlands</p> <p align="center">SPD</p> <p align="center">○</p> <p><u>Bereichsliste A</u></p> <p>01. Trenz Horst Geschäftsleiter d. Landesarbeitsgerichts 02. Schott Marietta Elektroassistentin 03. Büchel Gottfried Rentner 04. Kaeswurm Inge Kinderkrankenschwester 05. Theobald Susanne Juristin</p>	<p>Wahlvorschlag 3</p> <p>DIE LINKE</p> <p align="center">Die LINKE</p> <p align="center">○</p> <p>01. Heffinger Martin Rentner 02. Sander Gerhard Techniker 03. Schoenberger Ernst Nachrichtengerätemechaniker 04. Sander Philipp Student 05. Morbe Daniel Schlosser</p>	<p>Wahlvorschlag 5</p> <p>BÜNDNIS 90/Die Grünen</p> <p align="center">GRÜNE</p> <p align="center">○</p> <p>01. Kiefer Wolfgang Lehrer 02. Schürfeld Dorothea Lehrerin 03. Sonntag Michael Dipl.-Informatiker 04. Persch Rüdiger Industriemechaniker</p>	<p>Wahlvorschlag 7</p> <p>Freie Demokratische Partei</p> <p align="center">FDP</p> <p align="center">○</p> <p>01. Fontaine Markus Dipl.-Verwaltungswirt 02. Mouget Nicole Immobilienmaklerin 03. Berweiler Anton Dipl. Prakt. Sozialwirt</p>	<p>Wahlvorschlag 9</p> <p>Freie Wähler Wallerfangen e.V.</p> <p align="center">FW</p> <p align="center">○</p> <p>01. Golla Kurt Rentner 02. Kammer Uwe Soldat 03. Jung Alois Polizeibeamter a.D. 04. Bastian Manfred Maschinenschlosser 05. Schrecklinger Franz-Josef Kraftfahrer</p>
<p><u>Gebietsliste</u></p> <p>01. Rath Josef Rentner 02. Rupp Elke Bauzeichnerin 03. Danisch Andreas Dipl.-Finanzwirt 04. Kress Walter Rentner 05. Grasmück Lothar Werkstoffprüfer</p>	<p><u>Gebietsliste</u></p> <p>01. Trenz Horst Geschäftsleiter d. Landesarbeitsgerichts 02. Schirra Stefan Steuerfachangestellter 03. Decker Peter Industriekaufmann 04. Schott Marietta Elektroassistentin 05. Rhoden Herbert Kaufm. Angestellter i. R.</p>				

<p align="center">STIMMZETTEL für die am 25. Mai 2014 stattfindende Gemeinderatswahl in der Gemeinde Wallerfangen</p> <p align="center">Bereichsliste B</p>					
<p>Wahlvorschlag 1</p> <p>Christlich Demokratische Union Deutschlands</p> <p align="center">CDU</p> <p align="center">○</p> <p><u>Bereichsliste B</u></p> <p>01. Harpers Gabriele Büroangestellte 02. Matyssek Astrid Pfarrsekretärin 03. Hewer Maria Hausfrau 04. Peifer Alfons Verwaltungsbeamter a.D. 05. Rupp Michael Kriminalbeamter</p>	<p>Wahlvorschlag 2</p> <p>Sozialdemokratische Partei Deutschlands</p> <p align="center">SPD</p> <p align="center">○</p> <p><u>Bereichsliste B</u></p> <p>01. Schirra Stefan Steuerfachangestellter 02. Rhoden Herbert Kaufm. Angestellter i. R. 03. Rickert Heinz Vermessungsangestellter 04. Tasch Alois Schlosser 05. Moll Dominik Kaufmann f. Bürokommunikation</p>	<p>Wahlvorschlag 3</p> <p>DIE LINKE</p> <p align="center">Die LINKE</p> <p align="center">○</p> <p>01. Heffinger Martin Rentner 02. Sander Gerhard Techniker 03. Schoenberger Ernst Nachrichtengerätemechaniker 04. Sander Philipp Student 05. Morbe Daniel Schlosser</p>	<p>Wahlvorschlag 5</p> <p>BÜNDNIS 90/Die Grünen</p> <p align="center">GRÜNE</p> <p align="center">○</p> <p>01. Kiefer Wolfgang Lehrer 02. Schürfeld Dorothea Lehrerin 03. Sonntag Michael Dipl.-Informatiker 04. Persch Rüdiger Industriemechaniker</p>	<p>Wahlvorschlag 7</p> <p>Freie Demokratische Partei</p> <p align="center">FDP</p> <p align="center">○</p> <p>01. Fontaine Markus Dipl.-Verwaltungswirt 02. Mouget Nicole Immobilienmaklerin 03. Berweiler Anton Dipl. Prakt. Sozialwirt</p>	<p>Wahlvorschlag 9</p> <p>Freie Wähler Wallerfangen e.V.</p> <p align="center">FW</p> <p align="center">○</p> <p>01. Golla Kurt Rentner 02. Kammer Uwe Soldat 03. Jung Alois Polizeibeamter a.D. 04. Bastian Manfred Maschinenschlosser 05. Schrecklinger Franz-Josef Kraftfahrer</p>
<p><u>Gebietsliste</u></p> <p>01. Rath Josef Rentner 02. Rupp Elke Bauzeichnerin 03. Danisch Andreas Dipl.-Finanzwirt 04. Kress Walter Rentner 05. Grasmück Lothar Werkstoffprüfer</p>	<p><u>Gebietsliste</u></p> <p>01. Trenz Horst Geschäftsleiter d. Landesarbeitsgerichts 02. Schirra Stefan Steuerfachangestellter 03. Decker Peter Industriekaufmann 04. Schott Marietta Elektroassistentin 05. Rhoden Herbert Kaufm. Angestellter i. R.</p>				

■ BEKANNTMACHUNG DES SATZUNGSBESCHLUSSES

zum vorhabenbezogenen Bebauungsplan

„Edeka-Markt Wallerfangen“

Der Gemeinderat Wallerfangen hat in seiner öffentlichen Sitzung am 15.05.2014 den Vorhabenbezogenen Bebauungsplan „Edeka-Markt Wallerfangen“, bestehend aus der Planzeichnung (Teil A) und dem Textteil (Teil B), gemäß § 10 Abs. 1 des Baugesetzbuchs (BauGB) als Satzung beschlossen.

Dieser Beschluss wird hiermit gem. § 10 Abs. 3 BauGB ortsüblich bekannt gemacht. Mit dieser Bekanntmachung tritt der Vorhabenbezogene Bebauungsplan „Edeka-Markt Wallerfangen“, in Kraft.

Jedermann kann den Bebauungsplan mit seiner Begründung bei der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, Bauamt, Zimmer 4, während der allgemeinen Dienstzeiten einsehen und über den Inhalt Auskunft verlangen.

Bei dem Bebauungsplan handelt es sich um einen Bebauungsplan der Innenentwicklung gem. § 13 a BauGB. Demnach wurde das Bebauungsplanverfahren als beschleunigtes Verfahren gem. § 13 a Abs. 2 BauGB durchgeführt. Daher wurde von einer Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB, von dem Umweltbericht nach § 2 a BauGB, von der Angabe nach § 3 Abs. 2 Satz 2 BauGB, welche Arten umweltbezogener Informationen verfügbar sind, sowie von der zusammenfassenden Erklärung nach § 10 Abs. 4 BauGB abgesehen.

Gemäß § 215 Abs. 2 BauGB wird auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Vorschriften sowie auf die Rechtsfolgen hingewiesen.

Unbeachtlich werden demnach

1. eine nach § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 BauGB beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften
2. eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 BauGB beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplans und des Flächennutzungsplans und
3. nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtliche Mängel des Abwägungsvorgangs, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung der Satzung schriftlich gegenüber der Gemeinde unter Darlegung des die Verletzung begründeten Sachverhalts geltend gemacht worden sind. Satz 1 gilt entsprechend, wenn Fehler nach § 214 Abs. 2a beachtlich sind.

Außerdem wird auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 sowie Abs. 4 BauGB hingewiesen. Danach erlöschen Entschädigungsansprüche für nach den §§ 39 bis 42 BauGB eingetretene Vermögensnachteile, wenn nicht innerhalb von drei Jahren nach Ablauf des Kalenderjahres, in dem die Vermögensnachteile eingetreten sind, die Fälligkeit des Anspruchs herbeigeführt wird.

Hingewiesen wird weiterhin auf § 12 Abs. 6 KSVG. Hiernach gelten Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften des KSVG oder auf Grund des KSVG zustande gekommen sind, ein Jahr nach der öffentlichen Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen. Dies gilt nicht, wenn

1. die Vorschriften über die Genehmigung oder die öffentliche Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,
2. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Bürgermeisterin oder der Bürgermeister dem Beschluss widersprochen oder die Kommunalaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder der Verfahrens- oder Formmangel gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung der Tatsache, die den Mangel ergibt, schriftlich gerügt worden ist.

66798 Wallerfangen, den 19.05.2014

Der Bürgermeister

Günter Zahn

■ BEKANNTMACHUNG DES SATZUNGSBESCHLUSSES zum vorhabenbezogenen Bebauungsplan „Mehrfamilienhäuser Hauptstraße“

Der Gemeinderat Wallerfangen hat in seiner öffentlichen Sitzung am 15.05.2014 den Vorhabenbezogenen Bebauungsplan „Mehrfamilienhäuser Hauptstraße“, bestehend aus der Planzeichnung (Teil A) und dem Textteil (Teil B), gemäß § 10 Abs. 1 des Baugesetzbuchs (BauGB) als Satzung beschlossen.

Dieser Beschluss wird hiermit gem. § 10 Abs. 3 BauGB ortsüblich bekannt gemacht. Mit dieser Bekanntmachung tritt der Vorhabenbezogene Bebauungsplan „Mehrfamilienhäuser Hauptstraße“, in Kraft.

Jedermann kann den Bebauungsplan mit seiner Begründung bei der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, Bauamt, Zimmer 4, während der allgemeinen Dienstzeiten einsehen und über den Inhalt Auskunft verlangen.

Bei dem Bebauungsplan handelt es sich um einen Bebauungsplan der Innenentwicklung gem. § 13 a BauGB. Demnach wurde das Bebauungsplanverfahren als beschleunigtes Verfahren gem. § 13 a Abs. 2 BauGB durchgeführt. Daher wurde von einer Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB, von dem Umweltbericht nach § 2 a BauGB, von der Angabe nach § 3 Abs. 2 Satz 2 BauGB, welche Arten umweltbezogener Informationen verfügbar sind, sowie von der zusammenfassenden Erklärung nach § 10 Abs. 4 BauGB abgesehen.

Gemäß § 215 Abs. 2 BauGB wird auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Vorschriften sowie auf die Rechtsfolgen hingewiesen.

Unbeachtlich werden demnach

1. eine nach § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 BauGB beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften
2. eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 BauGB beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplans und des Flächennutzungsplans und
3. nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtliche Mängel des Abwägungsvorgangs, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung der Satzung schriftlich gegenüber der Gemeinde unter Darlegung des die Verletzung begründeten Sachverhalts geltend gemacht worden sind. Satz 1 gilt entsprechend, wenn Fehler nach § 214 Abs. 2a beachtlich sind.

Außerdem wird auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 sowie Abs. 4 BauGB hingewiesen. Danach erlöschen Entschädigungsansprüche für nach den §§ 39 bis 42 BauGB eingetretene Vermögensnachteile, wenn nicht innerhalb von drei Jahren nach Ablauf des Kalenderjahres, in dem die Vermögensnachteile eingetreten sind, die Fälligkeit des Anspruchs herbeigeführt wird.

Hingewiesen wird weiterhin auf § 12 Abs. 6 KSVG. Hiernach gelten Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften des KSVG oder auf Grund des KSVG zustande gekommen sind, ein Jahr nach der öffentlichen Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen. Dies gilt nicht, wenn

1. die Vorschriften über die Genehmigung oder die öffentliche Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,
2. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Bürgermeisterin oder der Bürgermeister dem Beschluss widersprochen oder die Kommunalaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder der Verfahrens- oder Formmangel gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung der Tatsache, die den Mangel ergibt, schriftlich gerügt worden ist.

66798 Wallerfangen, den 19. Mai 2014

Der Bürgermeister
Günter Zahn

Impressum

Herausgeber: Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Verantwortlich für den amtlichen Teil:

Günter Zahn, Rathaus, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Satz + Druck:

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren, Europaallee (Industriegebiet), Tel. 06502/9147-0 oder -240

Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder Infolge höherer Gewalt bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend numeriert. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ wird in die Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist dem „Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ als Einlage gesondert beigelegt. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ gilt für die Ortsteile: Bedersdorf – Düren – Gisingen – Iln – Ittersdorf – Kerlingen – Leidingen – Rammelfangen – St. Barbara – Wallerfangen mit Oberlimberg.

Mitteilungen der Verwaltung

ENERGIEBERATUNG DER VERBRAUCHERZENTRALE IN WALLERFANGEN

Nur nach telefonischer Voranmeldung unter 06831/6809-81!

Jeden ersten Donnerstag im Monat findet von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr im Besprechungsraum des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen, Fabrikplatz, eine Energieberatung der Verbraucherzentrale durch Frau Dipl.-Ing. Christine Mörgen statt. Die Energieberatung kostet 5 Euro pro halbe Stunde.

Bitte bringen Sie zu den Beratungsgesprächen die entsprechenden Unterlagen mit.

Rathaus geschlossen!

Wegen einer Gemeinschaftsveranstaltung ist das Rathaus Wallerfangen am **Mittwoch, den 28. Mai 2014, geschlossen.**

Der Bürgermeister
Günter Zahn

Mitteilung für Rentenangelegenheiten

Das Amt für Rentenangelegenheiten ist in der Zeit vom

19.05.2014 bis 23.05.2014

wegen einer Fortbildungsmaßnahme geschlossen. Bitte wenden Sie sich im Bedarfsfall an die Versichertenberater Herrn Johannes Bodwing, Saarlouis-Picard, Tel: 0160/95141138 oder Herrn Gottfried Sauer, Tel: 06831/73837.

Entsorgungsverband Saar, Untertürkheimer Str. 21,
66117 Saarbrücken

Tagesordnung für die Sitzung der Verbandsversammlung des EVS

am Donnerstag, 12.06.14, Beginn: 10:00 Uhr

Tagungsort: Vereinshaus Fraulautern, Saarbrücker Str. 5,
66740 Saarlouis-Fraulautern

Öffentlicher Teil:

- 1 Genehmigung von Niederschriften
- 2 Änderung der Verbandssatzung des Entsorgungsverbandes Saar
 - a) Satzungsrechtliche Regelung des Maßstabes für eine Umlage i.S.v. § 14 Abs. 5 EVSG
 - b) Sonstige redaktionelle Anpassungen
- 3 Abfallbilanz 2013
- 4 Verschiedenes

Öffentliche Steuermahnung

Die Gemeindekasse Wallerfangen macht darauf aufmerksam, dass die 2.Rate für die Gemeindesteuer 2014 am

15. Mai 2014

fällig war.

Zu zahlende Beträge müssen bis spätestens Freitag, den 30.Mai 2014, bei der Gemeindekasse Wallerfangen eingegangen sein. Nach diesem Termin werden noch ausstehende Beträge per Mahnung bzw. im Verwaltungszwangsverfahren eingezogen.
Gemeindekasse Wallerfangen

Mitteilung an die Verwaltung

Herrn Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Ich habe amfolgendes festgestellt:

- Kinderspielplatz verunreinigt /Spielgeräte beschädigt
- Schutt / Unratablagerung
- Fahrbahndecke beschädigt
- Hydrant / Kanaldeckel /Gully schadhaf
- Straßenbeleuchtung defekt
- Verkehrsschild beschädigt
- Bäume, Hecken und Sträucher behindern die Übersicht
- Straßenbaustelle nicht gesichert

Sonstige Anregungen: _____

Kurze Ortsangabe: _____

Name: _____

Wohnort, Straße: _____

Öffnungszeiten und Sprechstunden

■ Öffnungszeiten und Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

	vormittags	nachmittags
Montag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Dienstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Mittwoch:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Donnerstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 17.00 Uhr
Freitag:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen.

AUSNAHMEN:

Das **Melde-, Pass- und Gewerbeamt, Standesamt, Rentenamt** sowie die **Gemeindekasse** des Rathauses Wallerfangen sind bis auf weiteres **dienstags und mittwochs nachmittags geschlossen**.

Standesamt: Anmeldung der Eheschließung Donnerstag nachmittags nur nach vorheriger Terminabsprache. Ansprechpartnerin: Frau Josten, Frau Hettinger, Tel: 06831/6809-23

Das **Friedhofsamt** ist vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr geöffnet. Ansprechpartnerin: Frau Junk, Tel: 06831/6809-32.

Die **Gebäude- und Hallenverwaltung** ist wie folgt geöffnet:

Montag:	geschlossen
Dienstag - Freitag:	8.00 - 12.00 Uhr
Dienstag - Mittwoch:	13.30 - 15.30 Uhr

Ansprechpartnerin: Frau Wallerich, Tel. 06831/6809-35.

Rentenanträge können nur nach vorheriger Terminabsprache entgegen genommen werden.

Ansprechpartnerin: Frau Josten, Tel: 06831/6809-27.

■ Öffnungszeiten des Heimatmuseums Wallerfangen

Sonntags von 15.00 bis 18.00 Uhr.

Gruppenführungen auch wochentags nach rechtzeitiger telefonischer Terminvereinbarung:

Klaus KROTTEN	Tel.: 06831/60977
Dieter NIEMEYER	Tel.: 06831/62558
Wilfried THEOBALD	Tel.: 06831/61144.

■ Öffnungszeiten „Haus Saargau“ in Wallerfangen-Gisingen

Mo - Di - Mi - So: 14.00 - 17.00 Uhr

Do - Fr: 10.00 - 12.00 Uhr

Adresse: Zum Scheidberg 11, Gisingen, Tel. und Fax: 06837/912762

■ Sprechstunden

Bürgermeister:

Nach vorheriger Termin-Vereinbarung, Tel.: 06831/6809-21

Behindertenbeauftragter der Gemeinde Wallerfangen:

Herr Gerhard Willié, Tel: 06831-36

Kinder- und Jugendhilfebeauftragter:

Nach telefonischer Absprache, Herr Behr, Tel.: 06831/6809-11.

Förster

Der für den Gemeindewald Wallerfangen zuständige Revierförster Ralf Schmitt hat jeden ersten Donnerstag eines Monats von 11.00 - 12.00 Uhr Sprechstunde im Rathaus Wallerfangen, Zimmer 15.

Weiter ist Herr Schmitt auch in seiner Sprechstunde im Rathaus Rehlingen-Siersburg jeden

Donnerstag von 14.00 - 16.00 Uhr unter der Telefon-Nr. 06835/508222, 0177-6683944, zur erreichen.

Schiedsmann/Schiedsfrau

Für den Ortsteil Wallerfangen: Herr Jens Kaeswurm,

Tel.: 06831/7643699.

Für den Gaubereich: Frau Ingrid Lay, Tel.: 06831/61720.

■ Deutsche Rentenversicherung

Telefonische Voranmeldung erforderlich beim Versichertenberater, Herrn Gottfried Sauer, Tel: 06831/73837.

Sprechtag jeden 1. Mittwoch im Monat von 14.00 - 16.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses.

Auskünfte erteilt auch der Versichertenberater, Herr Johannes Bodwing, Saarlouis-Picard, Tel: 0160/95141138

■ Rufnummern in der Gemeinde Wallerfangen

Rathaus	06831/6809-0
Rathaus Fax-Nr.	06831/680950
E-Mail:	info@wallerfangen.de
Internet:	www.wallerfangen.de

Wasserleitungszweckverband

Verwaltung	06831/6809-0
Fax	06831/6809-88
E-Mail:	info@wzvgs.de
Bereitschaftsdienst:	0178/6112001

Beigeordnete

Trenz Horst	06831/62449
Schirra Stefan	06831/964597

Ortsvorsteher

Bedersdorf (Tasch Alois)	06837/1836
Düren (Grundhefer Maria Luise)	06837/829
Gisingen (Heffinger Ulrike)	06837/7372
Ihn/Leidingen (Schmitt Wolfgang)	06837/534
Ittersdorf (Rickert Heinz)	06837/891
Kerlingen (Rhoden Herbert)	06837/223
Rammelfangen (Harpers Gabriele)	06837/74237
St. Barbara (Schirra Stefan)	06831/964597
Wallerfangen (Larivière Hans Joachim)	06831/62454

Jagdvorsteher

der Jagdgenossenschaften in der Gemeinde Wallerfangen

Leidingen/Bedersdorf

Alois Tasch, Bedersdorf, Margarethenstr. 15a06837/1836

Kerlingen/Düren

Heinz Schrecklinger, Kerlingen, Sermlinger Str. 3006837/834

Gisingen

Ulrike Heffinger, Gisingen, Zum Scheidberg 9a06837/7372

Ihn

Helmut Hilt, Ihn, Heininger Str. 806837/1539

Ittersdorf

Franz-Josef Schrecklinger, Ittersdorf,

Zur Weisacht 406837/74130

Rammelfangen

Thomas HANS, Rammelfangen, Landstr. 1 a06837/7080860

Wallerfangen/St. Barbara

Stefan Schirra, St. Barbara, Keltenstr. 406831/964597

Schulen

Grundschule Wallerfangen	06831/965199
Fax	06831/643422
Grundschule Gisingen	06837/91001
Fax	06837/7080051
FGTS	06837/7080050
Erweiterte Realschule Wallerfangen	06831/964585
Fax	06831/964594
Nachmittagsbetreuung Grundschule Wfg.	06831/643425
Kreismusikschule Wallerfangen	06837/7968

Kindergärten

Kindergarten Gisingen	06837/1283
Kindergarten Ittersdorf Tel.	06837/1356
Fax-Nr.	06837/901988
Kindergarten Wallerfangen	06831/61128, 06831/643432
Fax	06831/643017

Sonstige Einrichtungen

Freibad Wallerfangen	06831/60402
Campingplatz Wallerfangen	06831/60591
Walderfingia Wallerfangen	06831/60297
Sporthalle Scheidberg	06837/1723
Heimatmuseum Wallerfangen	06831/60282
Haus Saargau	06837/912762
Krankenhaus Wallerfangen	06831/9620

Polizei

Polizei-posten Wallerfangen	06831/62019
Polizei Saarlouis	06831/9010

Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag



Aus der Verbundenheit mit unseren älteren Bürgern spreche ich nachfolgenden Personen anlässlich ihres Geburtstages meine herzlichsten Glück- und Segenswünsche aus:

Gemeindebezirk Gisingen

Herr Viktor Mathis, Hohlweg 23, zur Vollendung des 89. Lebensjahres am 23.05.2014

Gemeindebezirk Ittersdorf

Frau Waltraud Seifert, Nachtweid 5, zur Vollendung des 80. Lebensjahres am 25.05.2014

Frau Anna Görg, Saarlouiser Str. 2 b, zur Vollendung des 80. Lebensjahres am 28.05.2014

Gemeindebezirk Wallerfangen

Frau Gisela Maringer, Estherstr. 14, zur Vollendung des 82. Lebensjahres am 22.05.2014

Herr Walter Büch, Felsberger Str. 19, zur Vollendung des 83. Lebensjahres am 23.05.2014

Frau Lotte Dutt, Lothringer Str. 96, zur Vollendung des 86. Lebensjahres am 23.05.2014

Herr Manfred Groß, Breslauer Str. 5, zur Vollendung des 80. Lebensjahres am 27.05.2014

Herr Manfred Beltz, Blaulochstr. 72 a, zur Vollendung des 81. Lebensjahres am 27.05.2014

Herr Manfred Engel, Augustiner Str. 1, zur Vollendung des 81. Lebensjahres am 28.05.2014

Herr Dr. Erwin Müller, Beaumaraiser Str. 7 a, zur Vollendung des 87. Lebensjahres am 28.05.2014

Mit freundlichen Grüßen

Der Bürgermeister

Günter Zahn

Herzlichen Glückwunsch

zum 90. Geburtstag von Herr Josef Mathis, Kerlingen am 09.05.2014



Die Gemeinde Wallerfangen gratuliert sehr herzlich!

Herbert Rhoden
Ortsvorsteher

Günter Zahn
Bürgermeister

Sicherheit und Ordnung

Die Gemeinde bittet um Ihre Mithilfe

Verwüstungen in der Verlängerung des Sterresweges / Düren

Sehr geehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger,



in den vergangenen Wochen hat die Gemeinde immer wieder auf Verwüstungen von öffentlichen Anlagen und Einrichtungen sowie illegale Müllablagerungen hingewiesen.

An diesem Wochenende haben Unbekannte auf dem verlängerten Sterresweg eine Sitzbank aus der Verankerung gerissen und verbrannt.

Weitere Anzeigen aufgrund von Verschmutzungen und Besprühen von Verkehrsschildern und Bänken sowie Bushaltestellen sind bei der Polizei anhängig.

Die durch Vandalismus entstandenen Schäden betragen mehrere Tausend Euro.

Ich bitte Sie daher eindringlich, die Ortpolizeibehörde und die Polizei bei der Suche nach den Verantwortlichen zu unterstützen.

Hinweise werden vertraulich behandelt und können an die Ortpolizeibehörde, Frau Collet unter der Nummer 06831-6809 44 oder Herrn Jung unter der Nummer 06831-6809 48 weiter gegeben werden.

Weiterhin steht Ihnen der Polizeiposten Wallerfangen unter der Rufnummer: 06831/62019 oder die Polizeiinspektion Saarlouis unter der Rufnummer: 06831/ 9010 zur Verfügung.

Bitte unterstützen Sie unsere Bemühungen zum Erhalt unserer schönen Gemeinde.

Ihr Bürgermeister

Günter Zahn

Die Ortpolizeibehörde informiert

Bürgerinformation des Ministeriums für Umwelt und Verbraucherschutz

Wildtierschutz und Anleinplicht

Nach den Bestimmungen des neuen saarländischen Jagdgesetzes dürfen Hunde und Katzen **im Rahmen des Jagdschutzes nicht mehr getötet werden**. Wildert ein Hund, ist es künftig so, dass die Ortpolizeibehörde polizeirechtliche Maßnahmen anordnen kann, um das weitere Wildern des Hundes zu verhindern.

Allerdings konnte der Umstand, dass Wildtiere in ihrem Lebensraum in zunehmendem Maße durch freilaufende Hunde gestört und beunruhigt werden, nicht außer Acht gelassen werden.

Es waren also Vorkehrungen zum besseren Schutz der Wildtiere vor Hunden zu treffen. Daher hat der Gesetzgeber eine Anleinplicht für Hunde eingeführt.

Während der Brut- Setz- und Aufzuchtzeiten (1. März bis 30. Juni) müssen Hunde daher außerhalb eingefriedeter Flächen (die sie nicht verlassen können) angeleint werden. Ausgenommen hiervon sind nur Hirten-, Jagd-, Blinden-, Rettungs-, Suchhunde und Hunde von Diensthunde haltenden Behörden, die sich im Einsatz oder in Ausbildung befinden und entsprechend gekennzeichnet sind.

Befreit von der Anleimpflicht sind auch diejenigen Hunde, die zuverlässig den Bereich der Wege nicht verlassen. Zu dem „Bereich von Wegen“ zählt auch der Bereich „ein paar Meter“ neben dem Weg. Entscheidend kommt es darauf an, dass ein Hund, der neben dem Weg läuft, sich jederzeit im Blickfeld der den Hund führenden Person befindet und von dieser zuverlässig abgerufen und bei Bedarf direkt an die Leine genommen werden kann. Somit werden Hunde, die gehorsam sind und Wildtiere nicht beunruhigen oder gefährden (und nur solche sollten überhaupt unangeleint laufen!), in ihrer Freiheit weiterhin nicht beschränkt.

Achtung: Wege im Sinne dieses Gesetzes sind nicht nur die dem öffentlichen Verkehr gewidmeten Wege, sondern auch die dauerhaft angelegten oder naturfeste forstliche Wirtschaftswege. Dagegen sind Maschinenwege, Rückeschneisen sowie Fußpfade keine Wege, so dass Hunde dort angeleint geführt werden müssen!

Hunde beispielsweise auf Wiesen, Feldern oder auf Fußpfaden und Waldflächen frei laufen zu lassen, ist daher verboten, denn gerade an diesen Orten stören freilaufende Hunde das Wild erheblich.

Weitere Neuerungen im Jagdgesetz, die die Allgemeinheit betreffen:

Unbefugte dürfen **jagdliche Einrichtungen**, wie beispielsweise Hochsitze, Anfütterungsstellen usw. **nicht betreten** und **die vorsätzliche Störung der Jagdausübung** ist nun explizit **verboten**.

Die Missachtung der Anleimpflicht oder das unbefugte Betreten jagdlicher Einrichtungen oder die vorsätzliche Störung der Jagdausübung können nach § 49 SJG als Ordnungswidrigkeit geahndet und es können auch Bußgelder verhängt werden.

Der neue Text des Saarländischen Jagdgesetzes sowie auch der Text der Durchführungsverordnung zum Saarländischen Jagdgesetz (DV-SJG), die durch das Gesetz vom 19. März 2014 ebenfalls geändert wurde, sind im Internet unter www.landesrecht.saarland.de verfügbar.



Kerlingen

Ortsvorsteher: Herbert Rhoden
Tel.: 06837 223

Der Ortsvorsteher informiert



Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag lieber Josef



Heimatverein Kerlingen e.V.

Wir gratulieren unserem
Gründungsmitglied und langjährigen
1. Vorsitzenden Josef Mathis zu seinem
90. Geburtstag.

Wir wünschen Dir in den nächsten Jahren
alles erdenklich Gute, Gesundheit und
Gottes Segen.

Du hast maßgeblich zum Gelingen
unserer beiden Heimatbücher
„Kerlingen im Wandel der Zeit“
beigetragen.

Ein herzliches Dankeschön für Dein
Engagement und die großzügige
Unterstützung.

Herbert Rhoden
1. Vorsitzende

Die Ortsvorsteher



Bedersdorf

Ortsvorsteher: Tasch Alois
Tel.: 06837/1836
www.bedersdorf.de



Düren

Ortsvorsteherin: Maria-Luise Grundhefer
Tel.: 06837/829
www.dueren-saar.de



Gisingen

Ortsvorsteherin: Ulrike Heffinger
Tel.: 06837/7372
www.gisingen.de



Ihn

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Ittersdorf

Ortsvorsteher: Heinz Rickert
Tel.: 06837/891
www.ittersdorf.de



Leidingen

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Rammelfangen

Ortsvorsteherin: Gabriele Harpers
Tel.: 06837/74237
www.rammelfangen.de

Information zur Wahl am 25.05.2014

In diesem Jahr findet am kommenden Sonntag nicht nur unsere Kirmes, sondern auch die

Wahl zum Europäischen Parlament, Wahl zum Kreistag Saarlouis, Wahl zum Gemeinderat Wallerfangen und Wahl zum Ortsrat Rammelfangen statt.

Aufgrund dieser Überschneidung befindet sich das Wahllokal am 25. Mai im kleinen Saal des Dorfgemeinschaftshauses Rammelfangen.

Gabriele Harpers, Ortsvorsteherin



St. Barbara

Ortsvorsteher: Stefan Schirra
Tel.: 06831/964597
www.stbarbara-online.de



Wallerfangen mit Oberlimberg

Ortsvorsteher: Hans Joachim Lariviere
Telefon 62454
www.wallerfangen.de
www.oberlimberg.de

Feuerwehr und DRK

Feuerwehr Wallerfangen Löschbezirk Gisingen/Oberlimberg

Am Donnerstag, den 29.05.2014 findet unsere diesjährige Vatertagstour statt. Treffpunkt ist um 10 Uhr am Gerätehaus. Nach einer kleinen Wanderung werden wir so gegen 12 Uhr in Rammelfangen zu Mittag essen. Im Anschluss geht es zurück ins Gerätehaus, wo wir den Nachmittag bei Kaffee und Kuchen verbringen werden. Abends lassen wir dann den Tag mit Schwenker und Würstchen ausklingen.

Alle Nichtwanderer können sich gegen 12 Uhr bei Norris Scheune in Rammelfangen einfinden.

Hierzu sind alle aktiven Feuerwehrmänner, die Herren der Altersabteilung sowie alle Mitglieder des Fördervereins der Feuerwehr sowie deren Familien recht herzlich eingeladen.

Ralf Gerard, Löschbezirksführer

Feuerwehr. Lbz. Ittersdorf

Am **Donnerstag, dem 22.05.2014**, findet die nächste Übung statt. Wir treffen uns um 18.30 Uhr am Gerätehaus.
Der Löschbezirksführer, A. Hubert

Gesamtwehr

Kreisfunkübung

Die diesjährige Kreisfunkübung findet am **Samstag, den 24.05.2014**, in der Gemeinde Wadgassen statt.

Wir treffen uns **um 13:15 Uhr am Gerätehaus in Kerlingen.**

Ich bitte euch 1-2 Teilnehmer aus den Löschbezirken abzustellen.

Bekleidung: Arbeitsanzug

Michael Schröder
Gemeindefunkwart



Spielmannszug der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Am **Freitag, den 23. Mai 2014, um 20.00 Uhr** findet unsere nächste Probe statt.
Der Vorstand



Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Benötigen Sie dringend Hilfe von der Feuerwehr, bitte eine der beiden Nummern wählen.
Hier wird Ihnen schnellstmöglich geholfen !!!

Notruf Feuerwehr 112 (ohne Vorwahl)

Sollten Sie Fragen an die Feuerwehr haben, sind die Löscherbezirke wie folgt zu erreichen:

Löschbezirk Gisingen/Oberlimberg 06837-708154
..... oder 06837-1804

Löschbezirk West 06837-74521
(Ihn/Leidingen/Rammelfangen) oder 06837-909030

Löschbezirk Ittersdorf 06837-1299
..... oder 06837-912750

Löschgruppe St. Barbara 06831-61720
..... oder 0151-64042156

Löschbezirk Mitte 06837-909879
(Düren/Bedersdorf/Kerlingen) oder 06837-909877

Löschbezirk Wallerfangen 06831-643360
..... oder 06831-966477

Gemeindejugendwart 0174-8222133

Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen,
Frank MINOR, 06831-69542
Stellvertretender Wehrführer,
Andreas JOST, 06837-909879

DRK Ortsverein Kerlingen - Jahreshauptversammlung 2014

Der DRK Ortsverein Kerlingen lädt seine Mitglieder am **Sonntag, den 01.06.2014** um 18 Uhr zur Jahreshauptversammlung 2014 in seinen Gruppenraum ein.

Tagesordnung:

- Begrüßung durch die 1. Vorsitzende
- Jahresbericht durch die 1. Vorsitzende
- Bericht der Kassiererin
- Bericht der Kassenprüfer
- Wahl des Versammlungsleiters/leiterin
- Entlastung des Vorstandes
- Verschiedenes
- Über Euer zahlreiches Erscheinen würden wir uns freuen.
- Der Vorstand

**Regelmäßig veranstalten wir in
Zusammenarbeit mit dem Blutspendedienst
West einen Blutspendetermin in der
Walderfingia in Wallerfangen.**

Blutspende



**Zu unserem nächsten Termin am
Dienstag, 27.05.2014**

von 16.00 Uhr bis 20.00 Uhr

**laden wir alle langjährigen Spender sowie auch
interessierte Erstspender herzlich ein.**

**Gerne dürfen Sie sich im Anschluss an Ihre Blutspende an
unserem reichhaltigen Buffet bedienen. Auch für Ihren
Nachwuchs ist bestens gesorgt. Während Sie Blut spenden
kümmern sich Rot Kreuz Mitarbeiter um Ihre Kinder.**



**Ein gutes Herz
ist unbezahlbar.
Blut spenden
ist Ehrensache.**

**Weitere Informationen über die Blutspende
erhalten Sie auf der Internetseite
www.blutspendedienst-west.de oder unter der
folgenden Telefonnummer:**

Blutspendehotline 0800 / 11 949 11

Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

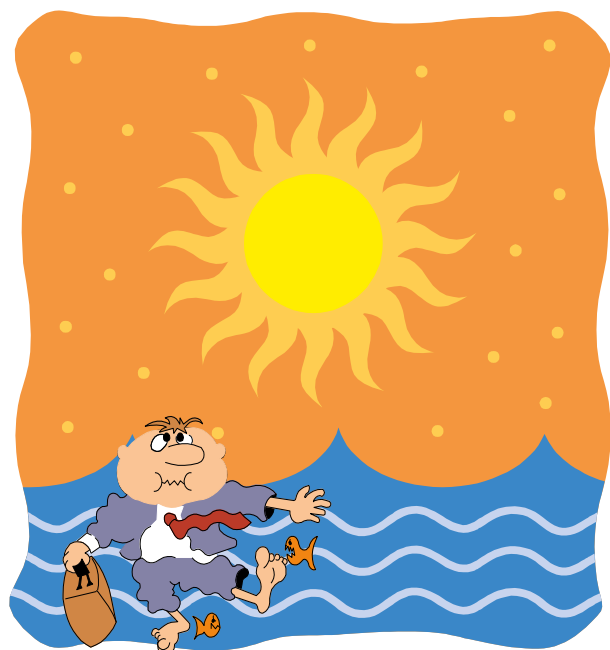


**SPENDE
BLUT
BEIM ROTEN KREUZ**



Jung und alt

Freibad Wallerfangen



BADESAISON

2014

hat

begonnen

Den Badegästen präsentiert sich ein sehr gepflegtes Bad mit Schwimmer-, Mehrzweck-, Sprung-, und Planschbecken (insgesamt mehr als 2000 qm Wasserfläche), Dampfbad, Beachvolleyballplatz, Wasserpilz im Mehrzweckschwimmbecken sowie Boule- und Bolzplatz.

Auf unsere kleinen Badegäste warten die Elefantenrutsche, das Piratenschiff und das Klettergerüst.

Für das leibliche Wohl während ihres Aufenthaltes im Freibad Wallerfangen ist bestens gesorgt.

Was ist gute Erziehung?



3) Grenzen setzen

Erziehung braucht Ordnung und Verbindlichkeit.

Es muss klare und verbindliche Regeln geben. Bei Regelverstößen muss es Folgen geben. Rituale sind im Leben von Kindern die wichtigsten Stützen.

Wie sieht das aus?

- Es darf nicht von der jeweiligen Tageslaune der Erwachsenen abhängen, sondern klar geregelt sein muss z.B. wo kein Dreck gemacht werden darf, wo keine Unordnung gemacht werden darf, wann und wo Lärm gemacht werden darf, dass nichts zerstört werden darf, dass niemand Gewalt anwenden darf u.s.w..
- Ein Regelverstoß muss möglichst schnell eine spürbare Folge haben. Die besten Folgen sind die, die in direktem Zusammenhang mit dem Regelverstoß stehen z.B. macht das Kind Dreck muss es ihn selbst wieder weg machen, macht das Kind Unordnung, muss es aufräumen, macht das Kind etwas kaputt muss es das wieder reparieren oder ersetzen u.s.w..
- Beim Einschlafen helfen Lieder und Vorlesen in einer immer wiederkehrenden Abfolge, beim Essen helfen Lieder, Tischsprüche oder Gebete vor und nach dem Essen und bei älteren Kindern sind feste Zeiten für Problembesprechungen oder den Tagesrückblick sehr hilfreich.

Wem dies schwer fällt, der bekommt Unterstützung in einem Elternkurs (z.B. Starke Eltern - Starke Kinder vom Deutschen Kinderschutzbund DKSB) oder in einer Erziehungs-Beratungsstelle.

**Gute
Erziehung:**

1)
Gefühls-
mäßige
Wärme

2)
Achtung
und
Respekt

3)
Grenzen
setzen

4)
Zusammen-
arbeit

5)
Förderung

Infos: Stefan Behr (06831) 680911.

■ AIDS – Parcours macht Station an der Schule am Limberg

Die AIDS-Hilfe Saar bietet im Rahmen der Prävention für Schulen eine Aufklärung zum Thema HIV/AIDS an. Gemeinsam mit dem Gesundheitsamt Saarlouis waren am Freitag, den 9. Mai 2014 vier Fachkräfte im Einsatz, die an der Schule am Limberg die Klassen 8.3, 9.1, 9.2, 9.3, 9.4, 10.1 und 10.2 über HIV/AIDS aufklärten. Gemeinsam mit den Schülerinnen und Schülern wurde in je 2 Unterrichtsstunden in geschlechts-homogenen Gruppen dieses sensible Thema bearbeitet mit den Zielen zu informieren, Ängste abzubauen und die Eigenverantwortung der Schülerinnen und Schüler zu stärken.

■ „Das schönste Erlebnis der Welt“

Das ist das Fazit des Projekts „Vom Ei zum Küken“, das an der Grundschule in Gisingen stattfand. Es war ein ganz besonderes Projekt mit unvergesslichen Eindrücken und Erlebnissen, nicht nur für die Kinder des 3. Schuljahres.

Peter Lotter, selbst erfahrener Hühnerzüchter, stellte uns seine Brutmaschine mit vielen Eiern verschiedener Hühnerrassen zur Verfügung. Täglich schauten wir nach den Eiern. Nach ca. 10 Tagen durchleuchtete Herr Lotter mit einer besonderen Lampe jedes einzelne Ei. So konnten wir die Küken-Embryos in den einzelnen Eiern erkennen. Das war ein ergreifender Moment, da wir zum ersten Mal Leben in den Hühnereiern sahen. Gespannt warteten wir ab. Am 21. Tag schlüpfen dann die ersten Küken.



Erst eins, dann zwei und schließlich ganz viele. Insgesamt durften wir das Schlüpfen von 46 Küken verschiedener Rassen bestaunen. Es war faszinierend zu sehen, wie sich die Küken zuerst mit ihrem Eizahn eine kleine Öffnung in die Schale schlugen, die dann immer größer wurde bis die Schale zerbrach. Mühsam kämpfte sich jedes Küken aus seiner Schale. Und dann bewegte es sich im Brutautomat und wurde von Minute zu Minute munterer und flauschiger. Am liebsten hätten wir die neugeborenen Küken die ganze Zeit beobachtet.

Am nächsten Tag setzte Herr Lotter die Küken in ein Gehege mit Wärme-lampe. Sie bekamen Körner zum Fressen und Wasser zum Trinken. Mit großer Freude beobachteten wir das Treiben der Küken.



Als Herr Lotter jedem Einzelnen von uns ein kleines Küken in die Hand setzte, war das ein unbeschreiblich schönes Gefühl. Behutsam hielten wir die zarten Wesen fest und genossen den Moment. Schweren Herzens mussten wir uns dann nach einem weiteren Tag von dem Nachwuchs verabschieden. Herr Lotter hat uns aber versprochen, unsere Küken am Schulfest wieder vorbeizubringen. Ob wir sie dann noch erkennen?

Text und Fotos: Lilian Kiefer, Lehrerin der Grundschule Gisingen

■ Ehrung der VdK-Jubilare

Anschließend stellte der Vorsitzende die Mitgliederentwicklung dar (aktuell 232 Mitglieder) und berichtete über organisatorische Änderungen innerhalb des Ortsverbandes, über die Kontakte zur Gemeinde und zum Bürgermeister und über die Aktivitäten auf Orts-, Kreis-, Landes- und Bundesebene. Dabei hob er insbesondere die VdK-Projekte im Bereich „Altersunterstützender Assistenzsysteme (AAL)“, im Behindertenbereich, die VdK-Initiative bzgl. Seniorensicherheit in der Gemeinde und die Bundespetition im Bereich der Pflegegesetzgebung hervor.

Frau Franke erläuterte die Entwicklung der Finanzen und Frau Menges bestätigte als Revisorin die Korrektheit der Buchhaltung. Die Entlastung des Vorstandes erfolgte unter der Leitung des Kreisvorsitzenden einstimmig bei Enthaltung des Vorstandes.

Im Anschluss erfolgte die Ehrung der Jubilare. Einige waren leider durch Alter und/oder Krankheit verhindert. Mit 89 Jahren und bei guter Gesundheit wurde Herr Edmund Heitz (Kerlingen) für 65 Jahre Mitgliedschaft im VdK mit einer goldenen Nadel geehrt. Ebenfalls die goldene VdK-Nadel erhielt Frau Maria Schmidt (Wallerfangen) für 50 Jahre treue Unterstützung. Als besonderes Zeichen des Dankes erhielten alle Jubilare den Bildband von Markus Battard „Wallerfangen -Eine Zeitreise in Bildern“. Im Anschluss an die Veranstaltung wurden die Mitglieder mit Kaffee und Kuchen bewirtet.



v.l.n.r.: Franz Leinenbach (VdK-Kreisvorsitzender) - Edmund Heitz - Maria Schmidt - Herbert Schmidt - Helmut Arenskötter - Vera Haschick - Walter Zake - Jacob Fuhrmann (VdK-Ortsverbandsvorsitzender)

Kultur und Freizeit

■ Kath. Frauengemeinschaft Düren

Die Frauengemeinschaft Düren lädt zum „Frühlingskaffee“ am **Sonntag, 01. Juni 2014 ab 14.30 Uhr** in das **Dorfgemeinschaftshaus Düren** ein. Es werden Kaffee und wie immer selbstgebackene Kuchen und Torten angeboten. Außerdem werden von Frau Felicitas Müller aus Wallerfangen hergestellte Kunstwerke aus Keramik für Heim und Garten ausgestellt. Wir freuen uns sehr über die Zusage von Frau Müller, unseren Kaffeemittag mit ihren Keramikarbeiten zu umrahmen.

Alle Mitbürgerinnen und Mitbürger sind eingeladen, in froher Runde ein paar unbeschwerte Stunden miteinander zu verbringen. Genießen Sie den Frühling bei hoffentlich gutem Wetter mit uns zusammen. Gäste aus den umliegenden Ortschaften sind herzlich willkommen.

Der Erlös ist für unsere Kapelle „Unsere Ib. Frau von Lourdes“ bestimmt. Auf einen zahlreichen Besuch freut sich das Team der Frauengemeinschaft Düren

■ Feuerwehrkameradschaft Leidingen

Arbeitseinsätze am Wanderweg im Mai

Wie in den vergangenen Wochen schon mehrfach angekündigt, findet am Samstag, 31. Mai 2014, der nächste Arbeitseinsatz am Wanderweg statt. Wir treffen uns um 9 Uhr am Dorfgemeinschaftshaus. Gegen Mittag finden wir uns dann wieder zu einem leckeren Mittagessen und kühlen Getränken im Dorfgemeinschaftshaus ein.

Die geplanten Arbeitseinsätze für den Monat Juni findet ihr in der nächsten Woche an gleicher Stelle.

Frühschoppen im Leidinger Dorfgemeinschaftshaus

Am Sonntag, dem 1. Juni 2014, findet ab 10 Uhr endlich wieder unser nächster Frühschoppentermin im Leidinger Dorfgemeinschaftshaus statt.

Eingeladen sind wie immer alle Vereinsmitglieder, Freunde und auch die Leidinger Bevölkerung von beiden Seiten der Grenze.

Und wie Dieter schon im Januar-Rundschreiben so schön geschrieben hat: Auch weibliche Gäste sind herzlich willkommen, denn einen zünftigen Frühschoppen trinken ist nicht nur „Männersache“.

Also Mädels, auf geht's!

Patrick Martini, FWK Leidingen

■ Heimatverein e.V. Kerlingen

Der Heimatverein e.V. Kerlingen gratuliert seinem Gründungsmitglied und langjährigen 1. Vorsitzenden Josef Mathis zum 90. Geburtstag.

Wir wünschen ihm alles Gute, Gesundheit und Gottes Segen.

Er hat maßgeblich zum Gelingen der beiden Heimatbücher „Kerlingen im Wandel der Zeit“ beigetragen.



Ein herzliches Dankeschön für sein Engagement und die großzügige Unterstützung

Mit freundlichen Grüßen

Herbert Rhoden, 1. Vorsitzender

■ Maialtar Rammelfangen

Auch in diesem Jahr konnte dank der Geld- und Blumenspenden der Maialtar in Rammelfangen geschmückt werden.

Herzlichen Dank allen Spender/innen für die Unterstützung.

Die Mitglieder des Kirchengemeinderates Rammelfangen



■ KG DE SCHNOKENSCHIEßER ST. BARBARA

Spargelessen:

Unser diesjähriges Spargelessen findet am **17. Mai 2014**, 18:00 Uhr, im Dorfgemeinschaftshaus in St. Barbara statt. Wir servieren eine Spargelcremesuppe als Vorspeise, Grillschinken, Butterkartoffeln sowie frischen Spargel mit Sauce Hollandaise als Hauptspeise. Außerdem haben wir ein reichhaltiges Kuchenbuffet. Wir wünschen allen einen guten Appetit und einen schönen Abend! Unser Verein im Internet: www.deschnokenschiesser.de

Der Vorstand der Schnokenschießer

■ Musikverein „Concordia“ Wallerfangen

Auch das für Anfang Mai fantastische Wetter konnte unser Publikum nicht von ihrem Konzertbesuch abhalten und so konnte sich unser Orchester bei ihrem Jahreskonzert über eine gut gefüllte Walderfingia freuen. Den Anfang machte dabei unser Jugendorchester unter der Leitung von Tamara Köhnen und Bernhard Altmeyer. Mit Stücken wie „Skyfall“ oder „Nessaja“ zeigten die 25 jungen Musiker welche großartige

Entwicklung das Jugendorchester in den letzten Jahren gemacht hat. Als besondere Zugabe zeigte unser Jugendorchester mit dem „Cup Song“ aus dem Film „Pitch Perfect“, dass man auch mit ein paar Bechern in Verbindung mit Gesang und Klavierbegleitung eine ansprechende musikalische Leistung bieten kann. Anschließend war die Zeit unseres großen Orchesters, unter der Leitung von Stefan Pflingstmann, gekommen, das mit „The Curse of Polyphemos“, einem Werk über die Begegnung von Odysseus mit dem Zyklopen, direkt die volle Bandbreite sinfonischer Blasmusik zeigen konnte. Das folgende Flötensolo (Solistin: Sigrid Zenner) „Adagietto for Flute“ demonstrierte dann wiederum mit sehr zarten Klängen, welche filigranes Instrument die Flöte ist. „The Legend of Maracaibo“ überzeugte wieder mit epischer Wucht, ein Werk das stellenweise an die Musik aus Fluch der Karibik erinnert, aber dennoch ganz eigene Akzente setzen konnte. Mit dem österreichischen Marsch „Unter dem Grillenbanner“ wurde das Publikum anschließend in die wohlverdiente Pause geschickt.

Der zweite Teil des Konzerts wurde spektakulär mit dem weltberühmten Intro aus Richard Strauss's sinfonischer Dichtung „Also sprach Zarathustra“ eröffnet. Eine Verneigung vor dem Komponisten, der dieses Jahr seinen 150. Geburtstag feiern würde. Die folgende Musik aus dem Film „Forrest Gump“ zeigte, dass das Genre der Filmmusik nicht nur aus großen sinfonischen Klängen bestehen muss, sondern durchaus auch sanfte Töne vorweisen kann. Mit dem folgenden „Glenn Miller Medley“ zeigte das Orchester seine Verehrung für den großen Meister des Jazz mit Werken wie American Patrol oder In the Mood. Vom musikalischen Genre durchaus ähnlich aber in seiner Darbietung gänzlich anders zeigte sich dann das nächste Stück, die Gesangsnummer „Me and Misses Jones“ von Michael Bublé mit den beiden Solisten Lea Reiland und Kolja Koglin, die dieses Stück auf herrausragende Weise mit Leben erfüllten. Mit dem furiosen „Symphonic Rock“ ging das Konzert mit elektronischer Verstärkung in sein grandioses Finale, ein Medley mit Stücken von Queen und Genesis. Der Zugabenteil wurde mit der „Katharinenpolka“ eröffnet, welche vor allem durch ihr hohes Tempo hervorsteicht. Bei dem letzten Stück bekam unser langjähriger Ehrendirigent Roland Ehl die Ehre den „Bozener Bergsteigermarsch“ zu dirigieren, wofür er verdientermaßen den längsten Applaus des Abends erhielt. Damit fand ein gelungenes Konzert seinen Abschluss. Ein großes Dankeschön geht an alle Helfer, die dieses tolle Ereignis möglich gemacht haben. Die nächste Gelegenheit unser Orchester zu hören gibt es am 8. Juni, wenn wir auf der Freilichtbühne in Hülzweiler im Rahmen des 60-jährigen Jubiläums des Musikvereins Hülzweiler spielen. Genauere Infos folgen im nächsten Amtsblatt.

■ KV Hansenberger Erdbeernarren e.V.



Hallo Leute!

Am vergangenen Sonntag hatten unsere Erdbeerqueens einen Auftritt in der Seniorenresidenz der AWO Saarlouis. Mit ihrem Sommertanz „Rock mi“ sorgten die Damen der Tanzgruppe für Stimmung und Unterhaltung der Bewohner und der zahlreichen Gäste. So konnte auch unser Verein einen kleinen Beitrag zum „Tag der Pflege“ leisten. Für unser Erdbeer-Narren-Fest am 14./15. Juni laufen die Vorbereitungen auf

vollen Touren. Bitte den Termin schon mal vormerken. Informationen folgen. Unser nächster offener Stammtisch findet am 01. Juni um 18:00 Uhr statt. Auch Nichtmitglieder sind herzlich eingeladen. Das Männerbalett die „Hansenberger Beerenklaue“ suchen noch Verstärkung. Alle Männer von 17 bis 70, die Spaß an Bewegung haben und in einer lustigen Truppe mitmachen wollen, können sich gerne melden. Training ist immer mittwochs von 20:00 - 21:30 Uhr. Kommt einfach mal vorbei. Infos zum Verein unter: www.erdbeernarren.de und bei Facebook auf der Erdbeernarren Seite.



die Erdbeerqueens

Kirmes in Rammelfangen

auf dem Dorfplatz bei freiem Eintritt

Samstag, 24.05.2014

- 17.00 Uhr Fassanstich
- 18.00 Uhr Wett-Nageln (Hauptpreis 1 Kiste Bier+1 Essensbon)
Anschließend „Buntes Kirmestreiben“
- 20.45 Uhr Übertragung des Champions League Endspiels

Sonntag, 25.05.2014

- 10.00 Uhr Fröhschoppen
- 10.30 Uhr Messe (Gestaltet vom Madrigalchor Gisingen)
- 12.00 Uhr Mittagessen (Spießbraten mit Pommes frites oder Klößen und verschiedene Salate)
- 14.00Uhr Kaffee & Kuchen
- 15.30 Uhr Zauberer "Tommy Leidinger"
- 16.30 Uhr Musikverein Ittersdorf-Düren-Kerlingen
- 18.30 Uhr "De Hausmeischda"
- 20.00 Uhr Happy Hour



Hierzu laden wir alle Rammelfanger, Freunde und Bekannte ganz herzlich ein.

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

Einsatz: Eltern und Familie -Anzeige-
30 neue Kita-Plätze für die Kleinsten
in unserem Ort. Geschafft.
Die SPD im Wallerfanger Ortsrat

Der junge Chor Wallerfangen

*Ich singe im „jungen Chor Wallerfangen“, weil...
 ...es einfach schön ist und Freude macht.*



Mein Name ist Simone Dutt und ich wohne in Wallerfangen.

Als Mama von 2 aufgeweckten Mädels, singe ich nun schon seit 9 Jahren im „jungen Chor“. Wie es dazu kam, weiß ich eigentlich gar nicht mehr genau. Aber ich weiß, wie gut es war, dass mich der Zufall dort hingeführt hat. Bis heute macht es nämlich immer aufs Neue Spaß den Freitagabend mit Menschen in der Chorprobe zu verbringen, die die Musik verbindet. Vor allen Dingen die unterschiedliche Vielfalt der Musikstücke finde ich sehr spannend.

Auch wenn es manchmal schwer fällt sich abends aufrappeln, ins Auto zu setzen und zur Probe zu fahren, dann bin ich aber doch froh, den inneren Schweinehund überwunden zu haben. Die Musik lässt mich abschalten und bringt mich entspannt und ausgeglichen ins Wochenende. Ganz besonders toll finde ich, das Glück haben zu dürfen, mit zwei Chorleitern zu arbeiten. Beide verstehen es immer wieder auf ihre Weise, genau das Richtige aus uns heraus zu kitzeln und uns zu motivieren. Gerade dann, wenn es an kleinere oder größere Auftritte wie z.B. unser diesjähriges Konzert am 18. Oktober geht und unser super Musikerteam dabei ist, wir gemeinsam auf der Bühne Spaß haben, weiß ich genau, warum ich gerne zum „jungen Chor“ gehöre. Dieses Gefühl kann man nicht beschreiben, das muss man einfach erlebt haben. Auch die Aktivitäten außerhalb unserer Proben verbinden immer aufs Neue. So kann es auch jetzt wieder, vor allem mit „Sommer, Sonne, Sonnenschein...“, voller Tatendrang losgehen. Wer genaueres wissen will, einfach freitags mal reinschnuppern. Wir freuen uns auf EUCH. Also dann bis bald.

Simone Dutt, Wallerfangen

KV „De Neimerder“ Wallerfangen informiert



Nun ist es wieder soweit! Die Vorbereitungen zur fünften Jahreszeit laufen an. Die Boygroup, das Männerballett und die Revivals beginnen mit ihrem Training! Alle, die gerne bei einer dieser Gruppen mitmachen wollen sind selbstverständlich herzlich eingeladen. Kommt einfach mal vorbei und schnuppert rein.

Ab dem **21. Mai 2014** jeden Mittwoch die Boygroup um 19.00 Uhr, das Männerballett um 20.00 Uhr – Ansprechpartner Bärbel Kirst 06831/62709 und Sabine Schaller 06831/68102.

Ab dem **26. Mai 2014** jeden Montag die Revivals – Ansprechpartner Birgit Marchand 06831/60576.

Also Jung's und Mädels ab in eure Trainingsklamotten, Ärmel hochgekrempelt und losgelegt. Wünsch euch viel Spaß beim Training.

Termine der Neimerder:

Am 24.-25. Mai 2014 übernimmt der KV „De Neimerder“ den Service bei der offiziellen Übergabe der Firma „Natursteine Demmerle“ an „MINERAL by Eberhart“ im Rahmen eines saarländisch-lothringischen Festes. Fürs kulinarisches ist bestens gesorgt.

Schon mal vormerken, am 11. Juni 2014 findet unser nächster Stammtisch statt. Die Örtlichkeit wird in der nächsten Ausgabe bekannt gegeben.

Der Vorstand

Saarwald-Verein Wallerfangen 1912

1. Am 18. Mai 2014 führte Petra Witt die 15 Wanderer auf der 1. Etappe des neuen Moselsteigs von Perl nach Tettingen-Butzdorf. Die Strecke hatte eine Länge von ca. 13 km. Startpunkt war am Bahnhof Perl. Am Anfang führte eine leichte Steigung hoch zum Hammelsberg. Die Startetappe – oder natürlich auch Zieletappe – des Moselsteigs begeistert durch ihre Naturnähe, offene Landschaften und einen exklusiven Dreiländerblick bis nach Luxemburg und Frankreich. Das Landschaftsbild wechselte kontinuierlich und bot als Kontrast zu dem rebenbewachsenen Moseltal urige Wälder und die weitläufigen Felder des Saargaus – im Frühsommer ergänzt um die Blütenpracht wild wachsender Orchideen. Bemerkenswert an diesem Teilabschnitt sind auch die sogenannten Dolinen, dicht am Weg liegende Karstrichter, die eindrucksvoll belegen, dass die Landschaft hier vornehmlich aus Kalkgestein geformt wurde. Schlussrast war im Brennereimuseum in Tettingen-Butzdorf.



2. Die Wanderung am Sonntag, dem 25. Mai 2014, führt Kuno Uhde auf dem Rötelsteinpfad im St. Wendeler Land. Treffpunkt ist um 9.00 Uhr am Rathaus in Wallerfangen. Startpunkt ist die Kirche in Güdesweiler. Länge der Tour rund 14 km. In Erinnerung an die alte Oberthaler Tradition des Rötelgrabens und des Handels mit diesem Stoff, wurde diesem Premiumweg der Name „Rötelsteinpfad“ verliehen. Rötel ist ein stark eisenoxidhaltiger roter Ton, der sich fettig anfühlt, wasserabweisend ist und gut auf Papier haftet. Herrliche Ausblicke in das junge Nahetal, in die unter Naturschutz stehende Moorlandschaft „Oberthaler Bruch“ und über das Sankt Wendeler Land. Auf dem Momberg führt eine kurze Wegstrecke über den noch sehr gut zu erkennenden Ringwall, einer Befestigungsanlage aus der Keltenzeit. An anderen Stellen sind Grenzsteine Zeugnisse geschichtlicher Wandlungen und Grenzänderungen. Kulturhistorische Bedeutung genießt die Valentinskapelle mit dem sagenumwobenen „Guten Brunnen“ um dem restaurierten Kreuzweg in Güdesweiler. Bitte beachten! Vor der Wanderung noch zur Wahl gehen. Europa-, Kreistag- und Kommunalwahl stehen an.

3. Die Pflingstfahrt führt in diesem Jahr in die Stadt Luxemburg. Dort ist eine 2,5 stündige Stadtführung vorgesehen. Dann Kaffeepause in Luxemburg. Anschließend führt der Weg nach Rodemack in Frankreich. Rodemack ist eine kleine französische Stadt im Dreiländereck, etwa 20 km von Perl entfernt. Umgeben von einer ca. 700 m langen, fast vollständig erhaltenen Stadtmauer mit einem Stadttor und 8 erhaltenen Wehrtürmen, wird die Stadt auch „das kleine lothringische Carcassonne“ genannt. In Rodemack, mit seinen engen Gassen und zahlreichen schönen Häusern des 18. Jahrhunderts, scheint die Zeit stehen geblieben zu sein. Dank seiner gut erhaltenen historischen Architektur wurde der Ort 1987 in die Vereinigung der „Schönsten Dörfer Frankreichs“ aufgenommen, die zur Zeit 157 Mitgliedsorte zählt. Abends gehen wir entweder in Orscholz oder in Perl essen. Wer also die Pflingstfahrt mitmachen will, wir fahren wieder mit dem Bus, melde sich bitte bei einem der Vorstandsmitglieder an und überweise den Betrag von 15,00 Euro (für Fahrt und Stadtführung) auf unser Konto bei Kreissparkasse Saarlouis (IBAN: DE39 5935 0110 0014 3621 15, BIC: KRSAD55XXX). Abfahrt ist am Pflingstsonntag, dem 8. Juni 2014, um 10.00 Uhr, am Rathaus in Wallerfangen. Die Einstiegstellen auf dem Gau werden wie folgt angefahren: Felsberg Bahnhof 9.30 Uhr, Ittersdorf Abzweig Bedersdorf 9.40, Bedersdorf Brückenstraße 9.45 Uhr, Gisingen Schule 9.50 Uhr, Wallerfangen Blaulochstraße 9.55 Uhr.

4. Am Mittwoch, dem 28. Mai 2014, ist die nächste Seniorenwanderung. Treffpunkt ist am Rathaus in Wallerfangen um 14.30 Uhr.

5. An Christi Himmelfahrt, Donnerstag, den 29. Mai 2014, führt Willibald Caspar auf dem Karl II. August Pfad. Der Rundwanderweg hat eine Gesamtlänge von 15 km.

Durchs idyllische Lambsbachtal und über den großen Kehrberg führt der Rundwanderweg in den WaldPark Schloss Karlsberg. Auf den Spuren des Herzog Karl II. August von Pfalz-Zweibrücken entdeckt man die Ruinen der ehemaligen Schlossanlage mit der Orangerie und den einstigen Gärten am Karlsbergweiher. Die Anlagen der „Karlslust“ mit Bärenzwinger, Tschifflik Pavillon und den Schwanenweihern mit seinen Kaskaden und Tosbecken lassen die vergangene Pracht nur noch erahnen. Treffpunkt zur Wanderung ist am Rathaus in Wallerfangen um 9.00 Uhr. Startpunkt ist am Dorfplatz ist Bechhofen.

Frisch Auf

Reservistenkameradschaft Wallerfangen

Wandertag und monatl. Treffen

Am Pflingstsonntag, dem 08.06.2014, treffen wir uns ab 09.30 Uhr am RK Heim zu einer gemeinsamen Wanderung mit Kind und Kegel. Abmarsch 10.00 Uhr. Auf dem Rückweg kehren wir noch bei unserem Kameraden Thomas in Beaumarais ein und zum Abschluss gibt es Essen im RK Heim. Bitte meldet Euch noch bei Wolfgang an bezüglich Essen.

Unsere monatliche Sitzung im Juni findet am 15.06.2014 um 10.00 Uhr statt. Auf der Tagesordnung steht unser Partnerschaftstreffen und das Sommerfest mit Fahrzeugausstellung.

Der Vorstand



Ernährungsführerschein in der Grundschule Wallerfangen – Teil 2

Mittlerweile hat die 2. Unterrichtseinheit des ?Ernährungsführerscheins stattgefunden.

Nach den lustigen Brotgesichtern haben die Kinder diesmal Knabbergemüse und Schnittlauchquark zubereitet.

Es ging also um die Gemüse und Milchprodukte, 2 wesentliche Produktgruppen der Ernährungspyramide.

Nach Händewaschen und Anziehen der Schürzen wurde zunächst das Rezept studiert, um die passenden Arbeitsgeräte und Zutaten bereitzulegen.

Dann ging es an das Waschen und Vorbereiten der einzelnen Gemüsesorten .

Mehrere Schüler erhielten Radieschen, Gurken, Paprika und Möhren, die geputzt, geschält, gewaschen bzw. entkernt und kleingeschnitten wurden.

Die Kinder haben sich sehr geschickt im Umgang mit Messern und Sparschälern gezeigt.

Andere Kinder rührten eifrig den Quark an, würzten ihn, schmeckten ab und schnitten den Schnittlauch dafür.

Anschließend wurde das appetitlich angerichtete Gemüse mit dem Schnittlauchquark und einem fertig gekauften Kräuterquark als Dip verzehrt.

Der selbstgemachte Schnittlauchquark war eindeutig der Favorit der Kinder und auch die Rohkost kam sehr gut an.

Und wie es sich für einen Kochkurs gehört, wurde im Anschluss auch alles wieder gespült und aufgeräumt.



Beim Anrühren des Schnittlauchquarks



Beim Vorbereiten des Knabbergemüses



Eifrig beim Spülen

Engagement: Sport und Erholung
Das Freibad ist uns lieb und wert.
Dazu stehen wir.

-Anzeige-

Die SPD im Wallerfanger Ortsrat

■ Katholische Öffentliche Bücherei Wallerfangen

Öffnungszeiten: Mi, 15 – 17 Uhr
 So, 9.30 – 10.30 und 11.30 – 12 Uhr

Frühjahrsbuchausstellung
 im Büchereiraum

des Pfarr- und Jugendheims Wallerfangen

Die Ausstellung zeigt sorgfältig ausgewählte Literatur für Groß und Klein, vom Bilderbuch übers Jugendbuch bis hin zur Schönen Literatur für Erwachsene, ebenso Sachbücher der Bereiche Garten, Kochen und Aktive Freizeit

Sie können unverbindlich und ausführlich Begutachten. Ihre ausgewählten Artikel können Sie direkt erwerben. Mit jeder Bestellung unterstützen Sie unsere Bücherei beim Ankauf neuer Bücher für die Ausleihe. Besuchen Sie unsere Ausstellung im Büchereiraum des Pfarr- und Jugendheims!

Ihr Interesse freut uns!

Ilona Prefi, Manfred Prefi, Walburga Menges, Christina Sturm, Loredana Spinuso, Ursula Kirsch und Eva Feyand

Sport und Gesundheit

■ SV Düren-Bedersdorf 1966 e.V.

www.Dueren-Bedersdorf.de

Aktive

Saison 2013/2014 – 29. Spieltag

SV Düren-Bedersdorf 2 : SC Roden 2

1 : 1

Mit einer starken Mannschaftsleistung konnte man sich im letzten Heimspiel gegen spielstarke Gäste, mit toller Moral und Einsatzwillen, ein Unentschieden erkämpfen. Durch eine Unachtsamkeit geriet man in der 26. Minute mit 0:1 in Rückstand, hatte jedoch durchaus Möglichkeiten noch vor der Halbzeit auszugleichen. Nach der Halbzeit gelang Benni Rupp mit einem platzierten Distanzschuss der Treffer zum 1:1 Endstand.

SV Düren-Bedersdorf 1 : SG Ihn-Leidinger 1

4 : 1

Ole Ole der SVD ist MEISTER

Spielbericht folgt

Saison 2013/2014 – 30. Spieltag / letzter Spieltag

Für unsere 1. Mannschaft ging die Saison 2013/2014 bereits am vergangenen Sonntag, 18.05.2014 zu Ende.

Die 2. Mannschaft muss in ihrem letzten Spiel am Sonntag, 25.05.2014 um 13.15 Uhr in Schwalbach gegen die 2. Mannschaft des Verbandsligisten FV Schwalbach antreten.

„AH SG GAU“

AH SG GAU : AH SV Eimersdorf

5 : 1

Im Heimspiel am 10.05.2014 erwies man sich gegen einen spielstarken Gegner in der Chancenverwertung äußerst effizient und führte zur Halbzeit durch Tore von Johannes Schäfer und Dieter John mit 2:0. Im zweiten Abschnitt steuerten Michael Nedwed, Thomas Walzinger und Patrice Baumann die weiteren Treffer zum verdienten Heimerfolg bei.

Am Samstag, 24.05.2014 spielen unsere „Alten Herren“ auswärts bei der AH Waldweistroff ehe sie am darauffolgenden Donnerstag, 29.05.2014 auf dem AH Sportfest des FV Schwalbach um 17.20 Uhr auf die AH Ford Fraulautern treffen.

Generalversammlung 2014

Die Generalversammlung 2014 findet am Sonntag, 01.06.2014 um 19.00 Uhr im Clubheim an der „Sportstätte am Aubach“ statt.

Tagesordnung

- 1 Begrüßung des 1. Vorsitzenden
- 2 Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung sowie der Beschlussfähigkeit
- 3 Ehrung der Verstorbenen
- 4 Genehmigung der Tagesordnung
- 5 Bericht des 1. Vorsitzenden
- 6 Bericht des Kassierers
- 7 Bericht der Kassenprüfer
- 8 Aussprache zu den Punkten 5. bis 7.
- 9 Wahl des Versammlungsleiters
- 10 Entlastung des Vorstandes
- 11 Neuwahl des Vorstandes
- 12 Behandlung eingegangener Anträge
- 13 Verschiedenes

Anträge sind bis zum 25.05.2014 in schriftlicher Form an den 1. Vorsitzenden Johannes Schäfer, Kerlinger Weg 30a, 66798 Wallerfangen zu richten.

Zeitnahe Änderungen finden Sie im Internet unter www.Dueren-Bedersdorf.de. Im „Kalender“ sind dort auch die aktuellen Trainings- und Spielpläne der Aktiven sowie der „Alten Herren“ einzusehen.

Rainer Klein

SV Düren-Bedersdorf 1966 e.V.

■ Frauenturnverein Gisingen

EINLADUNG ZUR VEREINSFAHRT

Sonntag, 29.06.2014

Abfahrt: ab 08.00 Uhr in Wallerfangen

Kosten: ca. 20 Euro für Vereinsmitglieder

Liebe Vereinsmitglieder,

ich lade recht herzlich zu unserer diesjährigen Vereinsfahrt ein. Wir werden mit dem Bus der Fa. Gassert-Reisen ab Wallerfangen über St. Barbara, Gisingen, Kerlingen, Bedersdorf, Düren und Ittersdorf nach Mainz in den ZDF-Fernsehgarten fahren. Im Sendezentrum Mainz präsentiert Andrea Kiewel ab 11.00 Uhr Musik und Gäste live.

Gegen 14.00 Uhr führt uns die Weiterfahrt nach Gau-Odernheim zur Gutshof Reblüte. Auf dem Gutshof empfängt uns die Fam. Christ auf ihrem alljährlichen Hoffest mit ihrem kulinarischen Ambiente und einer köstlichen Weinprobe. Auf dem Hoffest werden wir gemeinsam den Abschluss des Tages verbringen. Bis spätestens 22.00 Uhr wollen wir wieder in Wallerfangen und auf dem Gau sein.

Listen zum Eintragen liegen in den Trainingsstunden bereit. Ihr könnt euch auch telefonisch unter folgender Nummer anmelden: 06831-7698730

Im Namen des Vorstandes

Nicole Reiners-Gerard

1. Vorsitzende

■ VfB Gisingen

Aktive Mannschaften

Nach dem spielfreien Wochenende hat der VfB Gisingen am letzten Spieltag der Saison den FC Emsdorf zu Gast. Anstoß für unsere 1. Mannschaft ist am Sonntag wie gewohnt um 15.00 Uhr. Das Vorspiel der 2. Mannschaften beginnt um 13.15 Uhr.

Glückwunsch an dieser Stelle an den SV Düren/Bedersdorf zur errungenen Meisterschaft und den damit verbundenen Aufstieg in die Bezirksliga

Abteilung AH

Beim AH-Turnier in Honzrath gewann unsere AH gegen die AH Merchingen mit 2:1 Toren. Am kommenden Samstag nimmt unsere AH am Turnier der AH Walpershofen teil. Anstoßzeit und Gegner werden noch bekanntgegeben.

■ VfB Gisingen Jugendabteilung

Ergebnisse der letzten Spiele:

12.5. D7-Jugend SV Piesbach - VfB Gisingen 11:0

C-Jugend SG FV Siersburg – SSV Überherrn 5:1

15.5. D7-Jugend VfB Gisingen – SG Nennig, Nennig nicht angetreten

17.5. F-Jugendturnier in Gisingen

Unsere F1 zeigte eine starke Leistung auf unserem Turnier in Gisingen. Leider ging das letzte Spiel verloren, trotz mehrerer toller Chancen. Aber von den Spielzügen her war das prima. Tolga Kinali konnte überhaupt erst seinen ersten Treffer in seiner Fußballer Zeit erzielen, er war mächtig stolz auf diesen tollen Schuss.

VfB Gisingen – TUS Bisten 2-0 Tore Tolga Kinali, Dennis Hanauer

VfB Gisingen – SSV Überherrn 3-0 Tore Eigentor, Dennis Hanauer, Max Bettinger

VfB Gisingen – SV Friedrichweiler 1-3 Tor Dennis Hanauer

F2:

Jungs, das ist einfach zu wenig. Ohne große Gegenwehr und mit vielen Fehlern im Spiel, so kann man kein Spiel gewinnen. Nicht die hohen Niederlagen enttäuschen mich, nein die Art und Weise wie wir an diesem Tag in beiden Spielen gekämpft haben. Das muss unbedingt besser werden. Die Positionen, die zugeteilt werden, sollten auch gespielt werden, wenn wenn jeder macht was er will, dann kommt sowas raus. Julian Jäger und Jonas Sander taten mir an diesem Tag wirklich leid, denn sie wurden mehrfach hinten alleine gelassen.

TUS Beaumarais – VfB Gisingen 7-0

Hemmersdorf – VfB Gisingen 9-1 Tor Timo Steffen

Nächste Woche geht es nach Hostenbach.

G-Jugend

Am 10. Mai waren wir in Schaffhausen zu Gast. Das erste Spiel versprach ein starkes Turnier, denn Louis brachte uns mit 1:0 in Führung! Doch leider starteten unsere Jungs mit einer Niederlage, denn Fynn im Tor musste noch dreimal hinter sich greifen.

Danach wechselte er zwar die Handschuhe, aber auch das nützte leider nichts. Das zweite Spiel gegen Bisten endete 0:0. Unsere Mannschaft konnte an diesem Tag nicht gewinnen, trotz Jason, der super spielte! Aber auch gegen Beckingen 1 und 2 waren wir machtlos. Wir halfen dem Gegner sogar noch ein bisschen, gell Yanis? Aber man muss auch mal verlieren können - das haben wir damit abgehakt und am Samstag in Brotdorf gewinnen wir wieder!

Heute waren wir in Brotdorf. Das erste Spiel haben wir leider 1:0 verloren. Man muss schon fast sagen - wie immer! Das erste Spiel brauchen wir immer um uns zu finden. Das zweite Spiel gegen Tünsdorf wurde mit einem torlosen Unentschieden dann auch besser. Und die beiden Spiele gegen Löstertal 1 und 2 gewann Louis dann einfach im Alleingang! Nils versuchte zwar mit zwei Pfostentreffern nach zu ziehen, aber heute war Louis' Tag! Titus im Tor verhinderte mit super Einsatz den Ausgleich. Paul und Fynn im Mittelfeld und Lilly im Sturm machten ihre Sachen großartig und auch unsere beiden Jüngsten Noah und Fynn spielten in allen Spielen mit und trafen sogar ab und zu den Ball! Wenn ihr alle so weiter spielt, werdet ihr wohl bald eine Medaille bekommen! Am Dienstag um fünf Uhr beim Training sind dann bestimmt auch Jason, Yanis, Niklas und Steven wieder dabei!

E2-Jugend VfB Gisingen – SF Rehlingen 1:2

D9-Jugend FSV Hemmersdorf - VfB Gisingen 0:7

A-Jugend VfB Gisingen – SSV Oppen 0:9

B-Jugend JFG Wadern – SG Siersburg 6:4

C-Jugend JFG Hochwald Losheim – SG Siersburg 3:5

E1-Jugend Australien eine Nummer zu groß!

Bei dem Mini WM 2014 scheiterte unsere E Jugend in der Vorrunde an Australien.

Spanien gegen Holland (SF Köllerbach) 1:1

Tor: Philipp Meffert

Im ersten Spiel mussten wir (Spanien) gegen Holland ran. Vor zahlreichen mitgereisten Fans entwickelte sich ein spannendes Spiel. Holland ging glücklich in Führung, aber durch Philipp konnten wir zum 1:1 ausgleichen.

Spanien gegen Chile (1. FC Palatia Contwig) 3:0

Tore: Lenny Guldner, Moritz Troß 2x

Gegen die Südamerikaner kamen wir zu einem verdienten Sieg. Durch ein paar Umstellungen spielten wir druckvoller nach vorne und durch teilweise schöne Kombinationen erzielten wir drei schöne Tore. Auf den Rängen ging mehrere Male die La Ola Welle durchs Stadion „Am Jungewald“.

Spanien gegen Australien (1.FC Schmelz) 0:3

Im letzten Spiel der Vorrunde musste gegen die starken Australier unbedingt ein Sieg her um die Finalrunde zu erreichen. Leider konnten wir nicht an die Leistungen der anderen Spiele anknüpfen und verloren verdient. Spanien spielte mit folgender Mannschaft:

Maximilian Holzer, Nicklas Raoul Gerard, Deniz Ciftci, David Schiffmann, Philipp Meffert, Sebastian Hanauer, Jason Rath, Moritz Troß, Jan Schwarz, Lenny Guldner, Moritz Leinen

Ein großer Dank an die Eltern und Zuschauer für die tolle Unterstützung! Es war ein schönes Erlebnis für unsere Jugendmannschaft.

E2-Jugend VfB Gisingen – SF Rehlingen 1:2

D9-Jugend FSV Hemmersdorf - VfB Gisingen 0:7

Beim Lokalderby in Hemmersdorf wahrten wir unsere Chance auf die Meisterschaft. In den ersten Minuten kamen wir nicht richtig in Tritt und der FSV erspielte sich einige Chancen. Durch sicheres Passspiel und enge Manndeckung übernahmen wir immer mehr die Kontrolle über das Spiel. Erzielten dann auch durch einen sehenswerten Kopfbaltrichter von Maxi Jung das erlösende 1:0. Danach hatte der FSV nicht mehr viel dagegen zu setzen und wir zeigten auf allen Positionen eine hervorragende Leistung. In einer sehr guten Mannschaft konnte Joel Lang noch herausstechen, der gefühlte 100% seiner Zweikämpfe gewann und jeden Ball an den Mann zu spielen wusste. Super Jungs!!

Am vorletzten Spieltag kommt es nun zum direkten Vergleich gegen den 2 Punkte führenden SC Roden. Die D Jugend des VfB Gisingen hofft beim Auswärtsspiel am kommenden Sa. 24.05. 15.15 Uhr auf rege Unterstützung!!

Tore: 2x Marcel Paschke, Philipp Meffert, Maximilian Jung, Florian Kleber, Jason Halberstadt, Moritz Muggel

beste Spieler: Joel Lang, Marcel Paschke

A-Jugend VfB Gisingen – SSV Oppen 0:9

B-Jugend JFG Wadern – SG Siersburg 6:4

C-Jugend JFG Hochwald Losheim – SG Siersburg 3:5

Vorschau:

22.5. D7-Jugend FSV Saarwellingen - VfB Gisingen 17.45 Uhr

23.5. E2-Jugend FSV Hilbringen - VfB Gisingen 17.30 Uhr

24.5. F-Jugendturnier in Hostenbach ab 11 Uhr

D9-Jugend SC Roden - VfB Gisingen 15.15 Uhr

Antrag: Demographischer Wandel Damit junge Familien im Ort bleiben: Bauplätze haben wir zuerst an Wallerfanger Familien zu vergeben. Die SPD im Wallerfanger Ortsrat

-Anzeige-

E1-Jugend SV Hülzweiler - VfB Gisingen 15.15 Uhr

A-Jugend SG Weiskirchen - VfB Gisingen 16.30 Uhr

25.5. B-Jugend SG Schwalbach – SG FV Siersburg 10.30 Uhr

27.5. C-Jugend SG FV Siersburg – SC Roden 17.45 Uhr in Gisingen
In der C- und B-Jugend spielen wir mit Gastspielern bei der SG Rehlingen-Siersburg-Hemmersdorf. Daher veröffentlichen wir auch diese Spiele.

■ Sportgemeinschaft Ihn-Leidingen e.V.

Ergebnis vom Sonntag:

SV Düren-B. - SG Ihn-Leidingen 4 : 1

Tor: Alessandro Carretta

Familienabend am Freitag, 30. Mai 2014

Am Freitag, 30.05.2014, findet unser diesjähriger Familienabend statt.

Beginn ist um 19.00 Uhr im neu gestalteten Dorfgemeinschaftshaus in Ihn. Neben einem bunten Programm haben wir auch eine Tombola sowie ein abwechslungsreiches Abendessen mit Pizza, Pasta, Hähnchen und Schweinebraten.

Hierzu sind alle Mitglieder nebst Angehörigen herzlich willkommen.

Ebenso herzlich eingeladen sind unsere fleißigen Helfer, Gönner und Freunde.

■ TuW Kerlingen e.V.

Tolles Wetter hatte der Trimm- und Wanderverein Kerlingen bei der Vereinsfahrt zur IVV-Wanderung nach Bockenau.

Dies war bereits das zweite mal, dass unser Verein an der Wanderung in Bockenau, welches 15 Kilometer vor Bad Kreuznach liegt, teilnahm. Im vergangenen Jahr besuchte der dortige Wanderverein auch unsere IVV-Wanderung mit 45 Person.

Nur so erfolgt ein gegenseitiges Kennenlernen.

Auf dem abgebildeten Foto sieht man die Wanderer vom TuW Kerlingen vor der Halle in Bockenau.

Nach Ankunft und einem Essen im Wendelinushof in St. Wendel, erfolgte die Rückkehr um 20:00 Uhr.

E. Baumgarten

Schrittführerin



■ Sportfreunde Scheidberg

Am vergangenen Freitag konnte die Mannschaft ihren ersten Sieg einfahren. Gegen die zweite Mannschaft aus Wallerfangen hat man verdient mit 2:0 gewonnen. Das letzte Spiel der Saison finden nun am Sonntag um 13.15 Uhr bei der zweiten Mannschaft des FSV Saarwellingen statt. Im Anschluss laden die SF Scheidberg die Mannschaft und die Mitglieder zu einer Saisonabschlussfeier ins Clubhaus ein.

Botan Cup am Samstag, den 14.06.2014

Erstmals veranstaltet der SF Scheidberg den Botan Cup für Hobbymannschaften. Gespielt wird auf einem Kleinfeld mit Siebenermannschaften. Benannt ist das Turnier nach dem Wallerfanger Imbiss Botan Kebap. Für die ersten 4 Plätze winken folgende Prämien:

1. Preis: 200 €, 2. Preis: 100 €, 3. Preis: 50 €

4. Preis: 1 Kiste Bier

Es wird eine Startgebühr von 15 € verlangt. Anmeldungen und weitere Informationen bitte per mail an botancup@sfscheidberg.de . Anmeldeabschluss ist der 01. Juni.

Kerlinger Dorffest am 05. und 06. Juli

Auch dieses Jahr veranstaltet der SF Scheidberg wieder das Dorffest auf der Festwiese in Kerlingen. Wie im vergangenen Jahr wird auch wieder gemeinsam mit dem Angelverein Kerlingen ein Mittagessen angeboten. Die Bons für ein Schnitzel mit Pommes und Salat bzw. für die geräucherten Forellen werden dafür kurz vor dem Fest verkauft. An beiden Abenden werden frische Pizzen und Nudelgerichte angeboten. Also vor-merken!!!



Zeckenberatung aus der Apothekenpraxis

Die Natur steht nun in voller Blüte, das Wetter lädt zum Wandern ein, viele Menschen zieht es bald zum Schwimmen an die Badeseen im Land. Doch auch bereits bei einem kurzen Waldspaziergang oder der Arbeit im eigenen Garten lauert eine Gefahr, die in den vergangenen Jahren ständig mehr und mehr diskutiert wurde:

Zecken und die von ihnen übertragenen Krankheiten FSME und Borreliose.

FSME steht dabei für **Frühsommer-Meningo-Enzephalitis**, d. h. einer virusverursachten Erkrankung, die mit grippeähnlichen Symptomen verläuft und in schweren Fällen zu einer Entzündung von Gehirn und Hirnhäuten führen kann. Die Übertragung erfolgt nach dem Biss einer infizierten Zecke aus deren Speichelsekret; Schützen kann man sich durch eine aktive Immunisierung über eine dreimalige Impfung im Zeitraum von 6 Monaten; diese Impfung wird insbesondere in Risikogebieten empfohlen, sowie für Menschen, die häufig von Zecken geplagt werden oder sich vermehrt in der Natur aufhalten. In unserer Region sind der Saar-Pfalz-Kreis, der Raum Birkenfeld oder der Schwarzwald als Risikogebiete eingestuft.

Die zweite von Zecken hervor gerufene Erkrankung stellt die bakteriell verursachte **Borreliose** dar.

Bei dieser Krankheit kommt es häufig zur Ausbildung einer so genannten Wanderröte, großflächigen Rötungen mit Hofbildung und diversen Krankheitssymptomen wie Muskel- oder Gelenkschmerzen aber auch zu Müdigkeit und Abgeschlagenheit; nicht selten treten solche Symptome erst nach Wochen oder Monaten auf; ein Arztbesuch sollte im Verdachtsfall zügig wahrgenommen werden. Anders als bei FSME kann bei der Borreliose allerdings mit Antibiotika therapiert werden. Borreliose kommt im Gegensatz zur FSME wesentlich häufiger vor und tritt zudem bundesweit in allen Landesteilen auf. Eine Übertragung erfolgt häufig erst nach längerer Verweildauer der Zecke am Wirt, da die Borrelien sich im Darmsekret der Zecke befinden und erst im Verlauf des Saugprozesses ins Blut des Wirtes abgegeben werden.

Hilfsmittel aus der Apotheke

Daher ist eine zügige, wie auch korrekte Entfernung der Zecken ohne Hast und Panik mit den richtigen Utensilien angezeigt!

Am empfehlenswertesten sind **Zeckenpinzetten** aus Metall, mit denen man einerseits die Zecke selbst in behaarten Regionen sorgsam zu greifen bekommt und im Vergleich zur Zeckenzange den Greifdruck selbst regulieren kann. **Zeckenzangen** führen unsachgemäß häufig zum Verquetschen der Zecke, **Zeckenkarten** sind für unterwegs OK, helfen oft aber nur bei noch

locker sitzenden Zecken zur vollständigen Entfernung.

Ein Aufbringen von Öl, Klebstoffen oder ähnlichen Stoffen sollte unterbleiben, da hierdurch die Absonderung erregerehaltigen Speichels nur verstärkt wird; nach vollständiger Entfernung wird die Bissstelle mit Octenisept® oder Betaisodona® desinfiziert.



Repellentien gegen Zecken und andere Stechinsekten sind vielfältig im Handel erhältlich.

Diese Abwehrsprays werden kurz vor dem Wald- und Wiesenaufenthalt je nach Produkt auf Haut oder auch Kleidung aufgesprüht (z.B. Anti-Brumm®, Autan®, Insectfree®).

Apotheken führen Produkte bereits für Säuglinge und Kinder oder auch Neurodermitiker in Form pflegender Schäume oder Lotionen, für Erwachsene stehen meist Sprays zur Verfügung mit Wirkdauer über mehrere Stunden.

Hundertprozentigen Schutz gibt es nicht – Kontrolle auf Zecken ist sinnvoll

Eine der wichtigsten Aufgaben nach einem Freiluftaufenthalt stellt eine konsequente Selbstkontrolle auf Zecken vor dem Spiegel dar. Frühzeitig erkannt sind die Zecken einerseits wesentlich leichter zu entfernen, als auch ist das Risiko der Borrelieninfektion deutlich geringer.

Kleidung als Schutz hilft nur bedingt.

Das Tragen langer Kleidung, langer Socken oder Stiefel verlängert sicherlich den Kontakt einer abgestreiften Zecke längere Zeit bis zum möglichen Biss, aber auch hier sollte zuhause zügig die Kleidung gewechselt werden.

Zeckenbisse röten und jucken immer einige Tage

Nach einem Zeckenbiss und einer ordnungsgemäßen Entfernung sollte die Bissstelle im Auge behalten werden; eine Rötung sowie starkes Jucken sind üblich und können bis zu einer Woche andauern. Daher keine vorschnelle Panik walten lassen.

Bei großflächiger Rötung, Hofbildung oder auch anderen Symptomen oder auch zur vollständigen Entfernung festsitzender Zecken ist **der Arzt der Ansprechpartner**, der gegebenenfalls auch über einen Einsatz eines geeigneten Antibiotikums im Bedarfsfall entscheiden kann.



Die Freibadsaison 2014 ist eröffnet

Pünktlich zum Saisonauftakt kam das schöne Wetter und lockte bereits zahlreiche Badegäste an.

Das beheizte Schwimmerbecken und die beliebte Dampfsauna ermöglichen Schwimmen im Freibad auch wenn es noch keine Hitze gerade gibt.

Auch in diesem Jahr gab es ein kleines Eröffnungsfest. Mit einem Glas Sekt oder Orangensaft stießen die Stammgäste auf die neue Saison an, die sie bereits seit dem letzten Herbst herbeigesehnt hatten.



Fröhliche Gesichter im Schwimmbecken bei 22 Grad Wassertemperatur



Fröhliche Gesichter auch am Beckenrand

Hilfsbademeister Felix war natürlich auch zur Stelle und brachte Kindersekt mit.

Alle bewunderten die gepflegte Anlage, die von Herrn Straßburger und seinen Mitarbeitern wieder bestens hergerichtet wurde.

Hilfsbademeister Felix hat den Winter genutzt, um Baderegeln für das Wallerfanger Freibad aufzustellen und sie mit netten Zeichnungen als Plakat zu gestalten.

Noch ein paar wichtige Infos:

Die **Öffnungszeiten sind unverändert** täglich von 7.00 Uhr morgens bis 7.00 Uhr abends; nur montags erst ab 9.00 Uhr.

Die **Eintrittspreise sind stabil** geblieben.

Für **Aquajogging-InteressentInnen** hat Herr Straßburger ein besonderes Angebot: sie zahlen neben dem Eintritt einmal 15 Euro Kursgebühr, erhalten dafür leihweise einen Aquajogging-Gürtel, eine Einweisung durch Herrn Straßburger und weitere Anleitungen sooft Sie Bedarf haben.

Und noch ein Tipp: z.Zt. beginnt die Akazienblüte. Da das Wallerfanger Freibad von Akazien umgeben ist, können Sie bei Freibadbesuch den tollen Akazienduft genießen.



Hilfsbademeister Felix und seine Baderegeln



Saisoneroöffnung mit Bürgermeister G.Zahn und Hilfsbademeister Felix.

Freibad Wallerfangen ...

Dr. Jutta Dick

mehr als schwimmen

Mitentschieden: Die Mitte unseres Ortes -Anzeige-
Bauplanung EDEKA-Markt mit Kreisel am
15. Mai 2014 endgültig beschlossen.
Wallerfangen geht voran.
Die SPD im Wallerfanger Ortsrat

■ SV Wallerfangen

VfB Differten - SV Wallerfangen

2:2

Tore: Mathias Schwarz, Ruddy Etomba

In dieser Partie gegen den Tabellenersten zeigte der SV Wallerfangen eine gute Leistung und war über weite Strecken die eigentlich bessere Mannschaft. Doch leider nutzten unsere Gastgeber einen unnötigen Fehler aus einer Standardsituation heraus und erzielten so das Führungstor. Nach dem Seitenwechsel fiel durch einen Abwehrfehler das 2:0. Doch Mathias Schwarz gelang kaum 5 Minuten später der Anschlusstreffer. Danach reagierten wir immer sicherer und bestimmten den Spielablauf. Durch einen Elfmeter gelang Ruddy Etomba der Ausgleich. Leider konnten wir unsere weiteren Möglichkeiten nicht ausnutzen. So blieb es zum Schluss bei einem verdienten 2:2 Unentschieden.

SF Scheidberg - SV Wallerfangen 2

2:0

Gegen den Tabellenletzten fühlte sich die 2. Mannschaft zu siegessicher. Arrogant und überheblich traten wir dieses Spiel an und wurden auf Grund dieses Verhaltens mit einer verdienten Niederlage gestraft.

SVW Frauen - SG Eppelborn- Gresaubach

2:2

Tore: Nadine Mathieu (2 x)

In der 1. Hälfte legten beide Mannschaften ein hohes Tempo vor und beide Seiten hatten hochkarätige Chancen. Wobei wir die eindeutig überlegene Mannschaft waren. Leider konnten wir unsere Chancen nicht in Tore umsetzen; sodass es zur Halbzeit noch 0:0 stand. Durch eine schöne Kombination gelang Nadine Mathieu das Führungstor, dem leider im Gegenzug der Ausgleich folgte. Obwohl wir weiterhin viel Druck aufbauten mussten wir in der 80. Minute nach einem Konter den Rückstand hinnehmen. Doch wir gaben nicht auf und es war wieder Nadine Mathieu, die nach einem Eckball von Anne Hubrig, den verdienten Ausgleichstreffer erzielte. Durch dieses Unentschieden sind wir unserem Ziel Klassenerhalt wieder einen Schritt näher gekommen.

■ TTC Wallerfangen - Berichte und Termine

Spielerversammlung

Durch das regenfreie und sonnendurchzogene Wetter ließen sich etliche Spieler des TTC Wallerfangen nicht abhalten an der um 18.00 Uhr angesetzten Spielerversammlung teilzunehmen. Die in einer zuvor durchgeführten Vorstandssitzung vorbereiteten Mannschaftsaufstellungen wurden mit kleinen Änderungen abgesegnet. Der TTC Wallerfangen wird in die Saison 2014/2014 mit vier Herren-, zwei Jugend- und zwei Seniorenmannschaften starten. An den Pokalwettbewerben werden die 3. und 4. Herren, wie auch die 2. Senioren nicht teilnehmen. Probleme eröffneten sich bei der Betreuung der beiden Jugendmannschaften zu den Heim- und Auswärtsspielen. Diese Aufgaben sollen auf mehrere Schultern verteilt werden. Wenn den Vereinen der Zeitpunkt der Einführung des neuen Plastikballes freigestellt wird, sind die Meinungen innerhalb des TTC Wallerfangen noch kontrovers. Es wird darauf hinauslaufen, dass man beobachtet wie der Trend bei den anderen Vereinen aussieht und sich dann einer klaren Mehrheit anschließen wird.

Die nächsten Termine: Heckenfest --- 27. Juli 2014, ab 17.00 Uhr, am üblichen Ort



Mehr über den Verein und seinen Aktivitäten erfahren Sie unter: www.ttc-wallerfangen.de

Umwelt

■ Wasserversorgung

Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen

Verwaltung: Tel: 06831/68090

Nur in dringenden Fällen der Wasserversorgung oder nach Dienstschluss und am Wochenende: Bereitschaftsdienst: Tel.: 0178-6112001

■ MÜLL

An-, Um- oder Abmeldungen von Müllgefäßen werden direkt beim Entsorgungsverband Saar, Saarbrücken, Tel: 0681/5000-555, beantragt. Ferner ist der EVS für Fragen „Rund um den Müll“ ihr Ansprechpartner. EVS Kunden-Service-Center, Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken
 Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)
 Service-abfall@evs.de
 www.evs.de

■ ABFUHRUNTERNEHMEN

ARGE Becker, Adam, Hero (Firma Adam GmbH)

Info-Telefon: 06861/2691

■ SPERRMÜLL

Sperrmüll kann bis zu einer Menge von 2 Kubikmetern kostenlos an den EVS Wertstoff-Zentren abgegeben werden. Wer jedoch keine Möglichkeit hat, seinen Sperrmüll selber anzuliefern, kann 0,5 bis 4 Kubikmeter Sperrmüll im Rahmen eines individuellen Sperrmülltermins entsorgen. Die Sperrmüllabholung erfolgt ausnahmslos auf Abruf. Die einheitliche Servicegebühr für die Abholung des Sperrmülls beträgt 15 Euro. Anmeldungen nimmt das EVS Kunden-Service-Center entgegen.
 Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)
 Service-abfall@evs.de
 www.evs.de

■ Info/Reklamationen zum Gelben Sack

Firma Paulus GmbH, Info-Telefon: 06897/856000 oder 01803-856000

■ Ausgabestellen für GELBE SÄCKE

- Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Fabrikplatz,
- Bäckerei Welling, Hauptstraße 35,
- Lebensmittel Gärtner, Lothringer Str. 1
- Ortsvorsteher Larivière, Vom-Stein-Str. 24
- Ortsvorsteher Tasch, Margarethenstr. 15 a, Bedersdorf
- Ortsvorsteherin Grundhefer, Schloßstr. 38, Düren
- Dorfladen GbR, Gaustr. 28, Gisingen
- Ortsvorsteher Schmitt, Rammelfanger Str. 9, Ihn
- Brigittes Shop, Saarlouiser Str. 74, Ittersdorf
- Bäckerei Benzschawel, Jakobusstr. 49, Kerlingen
- Hoen Michael, Weingartstr. 13, Rammelfangen
- Ortsvorsteher Schirra, Keltenstr. 4, St. Barbara

■ GRÜNSCHNITTENTSORGUNG

Fa. Floratec, Rehlingen-Siersburg, Tel: 06833/90020,

Geöffnet: samstags von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr

■ Elektro Gesetz

Wo entsorge ich meine Elektro- und Elektronik-Altgeräte und die Hauskühlgeräte (Kühlschrank und -truhe)?

Bei folgenden Annahmestellen können kostenlos die Geräte abgegeben werden:

EVS-Wertstoff-Zentrum in der Fasanenallee 52, Saarlouis,

Tel.: 06831/122587, geöffnet:

Öffnungszeiten:

- Montag bis Freitag von 9:00 bis 18:00 Uhr
- Samstag von 8.00 bis 17.00 Uhr

Wertstoffhof Ensdorf/Schwalbach/Bous, Am Schwalbacher Berg 159, Ensdorf, Tel: 509-275

Öffnungszeiten: Sommerzeit: Montag und Mittwoch 13.00 bis 18.00 Uhr, Freitag 12.00 bis 18.00 Uhr.

Winterzeit: Montag und Mittwoch 12.00 bis 17.00 Uhr, Dienstag und Donnerstag 9.00 bis 13.00 Uhr, Freitag 11.00 bis 17.00 Uhr, Samstag 9.00 bis 17.00 Uhr

Deponie Merzig-Fitten, Waldwieser Straße, Merzig, Tel: 06869/1498

Neue Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag 07.30 bis 12.00 Uhr und 12.30 Uhr bis 15.45 Uhr,

Freitag 07.30 bis 12.00 Uhr und 12.30 Uhr bis 16.45 Uhr,

Samstag 07.00 bis 12.00 Uhr und 12.30 bis 14.45 Uhr

■ Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen; die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen! (Fa. Saar-Entsorgung GmbH, Kirkel, Tel: 06849/90080).

■ energis GmbH -Bereitschaftsdienst

Störungsdienst Erdgas, Tel: 0681/90692610
Störungsdienst Strom, Tel: 0681/90692611

■ INNU e.V. für „Grünen Landkreis“



Die Interessenvertretung für nachhaltige Natur- & Umwelterziehung e.V., kurz INNU e.V., setzt sich für einen grünen Landkreis ein.

Jeder Baum und jede Hecke, ob an öffentlichen Gebäuden oder im privaten Bereich, stellen ein Biotop für eine Vielzahl von Tierarten dar.

Die Pflege der Gehölze und die Sicherstellung der geforderten Verkehrssicherheit, dürfen dem Lebensraum für unsere heimischen Tierarten nicht im Wege stehen.

Aus diesem Grund bittet der INNU e.V. alle Baumbesitzer darum, vor nötigen oder gewünschten Pflegemaßnahmen ob im Zuge der Herstellung der Verkehrssicherheit auf einem Privatgrundstück, oder zum Erhalt einer gesunden Pflanze, im Vorfeld einen FLL zertifizierten Baumkontrolleur zu Rate zu ziehen.

Mit der qualifizierten Baumkontrolle durch den Fachmann, wird Ihnen best- mögliche Qualität gewährleistet.

Sie als Baumbesitzer können hierdurch einen gesunden und wichtigen Lebensraum erhalten und die geforderte Verkehrssicherheit herstellen. Sie werden kompetent beraten, auch was die zukünftigen Pflegemaßnahmen angehen.

Der unabhängige Sachverständige, der nach den geltenden Richtlinien der FLL arbeitet, garantiert Ihnen so viel Pflege wie nötig und so wenig wie möglich, - da freut sich die Natur und Ihr Geldbeutel!

Bestellen Sie bitte nur Landschaftsgärtner zur Pflege und zum Schneiden der Pflanzen, die nach den aktuellen Richtlinien der FLL ZTV (zusätzliche technische Vereinbarung)Baumpflege arbeiten!

Nur dann sind Sie als Baumbesitzer auf der „Grünen Seite“.

Weitere Informationen gerne per Mail unter baumerhalt@innu-ev.de

Vielen Dank für Ihre Unterstützung.

Das Präsidium des INNU e.V.

Bundesverband für Natur- & Umweltschutz

Kirchen

■ Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

**St. Katharina Wallerfangen - St. Andreas Gisingen -
St. Hubertus Ihn - St. Martinus Ittersdorf -
St. Remigius Leidingen**

GOTTESDIENSTE

Donnerstag 22.05.2014 - Hl. Rita von Cascia

17.00 Uhr Wallerfangen - Eucharistische Anbetung

18.00 Uhr Ittersdorf - Hl. Messe

18.00 Uhr Kerlingen - Maiandacht

Freitag der 5. Osterwoche 23.05.2014 - Hl. Bernhard von Siena

18.00 Uhr Leidingen - Hl. Messe

6. Sonntag der Osterzeit Katholikentagskollekte

Samstag 24.05.2014

18.30 Uhr Ihn - Hl. Messe

Sonntag 25.05.2014

09.00 Uhr Ittersdorf - Hl. Messe

10.30 Uhr Rammelfangen - Hl. Messe Kirmes in Rammelfangen

Weihetag am 30. Mai

10.30 Uhr Wallerfangen - Familiengottesdienst (L: Mertes) (Pfr.

18.00 Uhr Wallerfangen - Maiandacht, mitgestaltet von der kfd, anschl. Maibowle

Montag 26.05.2014 - Hl. Philipp Neri

18.00 Uhr Düren - Bittprozession Beginn auf dem Friedhof
Hl. Messe

Dienstag 27.05.2014 - Hl. Augustinus von Canterbury

18.00 Uhr Wallerfangen - Bittprozession Beginn auf dem Friedhof
Hl. Messe im Haus Sonnentäl

Mittwoch der 6. Osterwoche 28.05.2014

17.30 Uhr Ittersdorf - Maiandacht

Antrag: Hoppla!

-Anzeige-

**Bürgersteige, nach und nach verschwinden
Stolperfallen. Diese Sicherheit für die Wallerfanger
können wir geben. Schritt für Schritt.**

Die SPD im Wallerfanger Ortsrat

18.00 Uhr Gisingen - Maiandacht

18.30 Uhr Düren - Maiandacht

Hochfest Christi Himmelfahrt Kollekte für die Gotteslob

Mittwoch 28.05.2014

18.00 Uhr Kerlingen - Bittprozession Beginn am Kreuz im Großen-
garten

Vorabendmesse

Donnerstag 29.05.2014

09.00 Uhr Bedersdorf - Festhochamt

10.30 Uhr Wallerfangen - Festhochamt (L: Weirich)

Telefonnummern der Pfarrgemeinden

Pfarrer Herbert Gräff 06831/964900

E-Mail: pfarrer@pfarreien-gemeinschaft-wallerfangen.de

Gemeindereferentin

Gaby Mertes 06831/6431009

E-Mail: gem-ref@pfarreien-gemeinschaft-wallerfangen.de

Pfarramt St. Katharina

Villerostr. 7,
66798 Wallerfangen

E-Mail: pfarrbuero@pfarreien-gemeinschaft-wallerfangen.de

Sekretärin:

Christine Schnubel 06831/964900

Fax: 06831/964902

Öffnungszeiten des Büros:

Mo - Fr 09.00 bis 12.00 Uhr

Do 15.00 bis 18.00 Uhr

Pfarramt St. Andreas

(Pfarrei St. Hubertus Ihn)

Sekretärin: Astrid Matyssek

pfarramt.gisingen@t-online.de

06837/91717

Fax: 06837/91718

Öffnungszeiten des Büros:

Mo, Mi, Do, 15.00 - 17.00 Uhr

Pfarramt St. Martinus

Saarlouiser Str. 95,

66798 Ittersdorf

(Pfarrei St. Remigius

Leidingen)

pfarramt.ittersdorf@t-online.de

06837/230

Fax: 06837/901018

Öffnungszeiten des Büros:

Di 8.30 - 10.30 Uhr,

Do 15.30-17.30 Uhr

Kindergarten Wallerfangen

Leiterin Stefanie Kiefer

Villerostr. 7,
66798 Wallerfangen

06831/61128

(9.00 - 11.15 Uhr läuft der

Anrufbeantworter)

06831/643432

und

E-Mail kigawfg@t-online.de

Öffnungszeiten: Täglich von 07.00 - 17.00 Uhr

Öffnungszeiten der Katholischen öffentlichen Bücherei St. Katharina

Mittwochs von 15 - 17 Uhr

Sonntags von 9.30 - 10.30 Uhr und von 11.30 - 12.00 Uhr

Adresse: Pfarrheim Wallerfangen, Villerostr. 7

Gelegenheit zur Beichte im Beichtzentrum Saarlouis St. Ludwig

Fr. 9.30 - 11.30 Uhr und 16.00 - 17.30 Uhr

Sa 10.30 - 11.30 Uhr

Ev. Kirchengemeinde Saarlouis

06831/2470

Pfarrbezirk I: Pfarrer Jörg Beckers 06831/43181

Gemeindebüro, Tel. 06831/2470

Sonntag, 10.00 Uhr, Ev. Kirche Saarlouis

Pfarrbezirk II: Pfarrstelle zur Zeit nicht besetzt

3. Samstag im Monat, 18.00 Uhr,

Ev. Kirche Saarlouis

Neuapostolische Kirche in Wallerfangen

Hirte Winfried Pitan

06831/85546

Sonntag, 09.30 Uhr

Donnerstag, 19.30 Uhr

Wallerfangen, Gartenstr. 2

Seit vielen Jahren: Feuerwehr Engagement ist ein Gewinn für alle. Sie helfen ehrenamtlich in der Not und geben Sicherheit. Wir unterstützen sie. Die SPD im Wallerfanger Ortsrat -Anzeige-

Heilige Messe am 25. Mai um 10.30 in Wallerfangen

Dieser **Familiengottesdienst**, gestaltet vom Kinderliturgiekreis und dem Kinder -und Jugendchor, wird ein **Wortgottesdienst mit Kommunionsteilung** sein.

Die Leitung wird Gemeindefereferentin Gaby Mertes übernehmen.

Für diesen Termin konnten wir keine Vertretung für Pfarrer Gräff finden.

Wir möchten Sie noch einmal auf die **Aktion** einer unserer **Firmgruppen** aufmerksam machen, die auch an diesem Termin steigt.

Sie möchte die Caritas im Kreis Saarlouis unterstützen und für Kinder **Schulmaterialien wie Stifte, Geo-Dreiecke, Malutensilien usw.** sammeln, um den Kindern zum Schulanfang eine schöne Schultüte füllen zu können. Außerdem sollen für die Obdachlosen in der Saarlouiser **OASE Spiele** gesammelt werden.

Bitte bringen Sie Ihre Spenden am 25. 5. in den Gottesdienst mit. Vielen Dank!

Ökumenischer Gottesdienst auf der Teufelsburg in Felsberg

Am Pfingstmontag, 09.06., 11.30 Uhr

Herzliche Einladung zum traditionellen Wortgottesdienst.

Gemeinsam mit der evangelischen Gemeinde in Saarlouis laden wir alle Christen zu diesem Gottesdienst ein. Bei Regen stehen uns die Räume des Burgmuseums zur Verfügung. Für das Picknick bitten wir, Essen und Trinken selbst mitzubringen.

Bolivienkleidercontainer in der Pfarreiengemeinschaft

Zu dem Container in **Rammelfangen** sind inzwischen in **Wallerfangen** vor unserem **Jugendheim** und in **Gisingen hinter der Kirche** zwei weitere Container hinzugekommen.

Wir möchten Sie bitten, von diesem Angebot regen Gebrauch zu machen und danken Ihnen im Namen der Menschen in Bolivien für Ihre Unterstützung.

BDKJ Diözese Trier - Referat für Bolivienpartnerschaft und Entwicklungspolitik




■ Mettlacher Wallfahrt vom 29. Mai bis 7. Juni 2014

Pfingstnovene am Grab de Hl. Lutwinus

Die Mettlacher Wallfahrt zum Grab des Hl. Lutwinus, deren Ursprung nachweislich auf das Jahr 941 zurückgeht, wird in der Zeit der Pfingstnovene von Christi Himmelfahrt bis Pfingsten gehalten.

Die Pfarrgemeinde St. Lutwinus und das katholische Lutwinuswerk laden herzlich ein.

Täglich:

9.00 Uhr Morgenlob

16.00 Uhr Aussetzung des Allerheiligsten und Stille Anbetung

Beichtgelegenheit von 17.00 Uhr bis 17.30 Uhr

17.40 Uhr Pilgerprozession ab Lutwinusstatue Marktplatz

18.00 Uhr Pilgeramt

21.00 Uhr Abendlob

Donnerstag, 29. Mai Christi Himmelfahrt

18.00 Uhr Pontifikalamt zur Eröffnung der Wallfahrt mit Weihbischof Robert Brahm, Trier und Dechant Theo Walin, Echternach, Erhebung des Lutwinusschreins

Sonntag, 1. Juni

9.00 Uhr Lutwinusprozession und Hochamt mit Pfarrer Jürgen Doetsch, Sekretär des apostolischen Nuntius in Berlin

Unser Dekanat ist eingeladen, am **Dienstag, 3. Juni**

18.00 Uhr Pilgeramt mit Dechanten Klaus Feld, (Dekanat Konz-Saarburg) und mit Pfr. Herbert Gräff (Dekanat Wadgassen)

Samstag, 7. Juni

18.00 Uhr Pontifikalamt zum Abschluss der Wallfahrt mit Erzbischof Jesús Juárez Parraga, Sucre/Bolivien. Reposition des Lutwinusschreins in den Hochaltar

Informationen zum Programm und zur täglichen Fußwallfahrt auch unter www.Lutwinuswerk.de

Ökumenischer Gottesdienst Pfingstmontag

**09.06.2014 11.30 Uhr
auf der Teufelsburg
in Felsberg**

(bei Regen im Burgmuseum)

**Picknick:
Essen und Trinken
bitte mitbringen.**

**Evangelische Gemeinde
Saarlouis,
Kath. Pfarreiengemeinschaft
Wallerfangen.**



■ DEKANAT WADGASSEN



Eheseminare 2014

Unterwegs zur Ehe

jeweils samstags von

10.00 - 16.00 Uhr

im Pfarrheim in Wadgassen (neben Pfarrhaus und Schule), Abteistr. 20 - 14. Juni / 12. Juli

Anmeldeformulare erhalten Sie jeweils in den Pfarrämtern oder im Dekanatsbüro.

Telefonische Anmeldung unter der Telefon-Nr. 06833/9003200 oder per

FAX 900320019 - per Mail - dekanat.wadgassen@bgv-trier.de sind ebenfalls möglich.

■ Gottesdienste der Evangelischen Kirchengemeinde Saarlouis

Sonntag, 25.05.2014, 10 Uhr, Gottesdienst in der Ev. Kirche Saarlouis (Pfr. i. R. Hartmut Richter)

Donnerstag, 29.05.2014, Christi Himmelfahrt, 10 Uhr, Gottesdienst mit Konfirmationsjubiläum in der Ev. Kirche Saarlouis (Pfr. Jörg Beckers)

■ Gemeindepfechten der neupostolischen Kirche in Wallerfangen

Donnerstag, 22.05.14:

19.30 Dillingen: Probe Grabchor

Sonntag, 25.05.14:

10.00 Wallerfangen: kein Gottesdienst

Sonntag, 25.05.14:

10.00 Saarlouis: Gottesdienst mit Gästen

Mittwoch, 28.05.14:

19.30 Wallerfangen: kein Gottesdienst

Donnerstag, 29.05.14:

09.30 Saarlouis: Gottesdienst (Christi Himmelfahrt)

Wir laden Sie herzlich ein unsere Gottesdienste zu besuchen.

66798 Wallerfangen, Gartenstraße 2

Gottesdienste:

Sonntag 9.30 Uhr

Mittwoch 19.30 Uhr

■ Zusammenkünfte Jehovas Zeugen, Versammlung Saarlouis-West

Ort: Königreichssaal Jehovas Zeugen, Albert-Einstein-Str. 1a, 66740 Saarlouis (Steinrausch)

Sonntag, 25.05.2014, 13.30 - 15.15 Uhr

Öffentlicher Vortrag, Thema: „Jehova ist seinem Volk eine sichere Höhe“

Anschließend: *Wachturm*-Studium, Thema: „Unsere lieben Älteren ehren“

Donnerstag, 29.05.2014, 19.00 - 20.45 Uhr

Versammlungsbibelstudium, Thema: „Jehova gibt uns geistigen Schutz“

Anschließend: Schulkurs für Evangeliumsverkündiger, Themen u.a.:

„Abraham: Reicher Segen ist für einen Diener Gottes kein Grund zum Stolz“

Anschließend: Ansprachen und Tischgespräche, Themen u.a.: „Am ersten Samstag im Monat ein Bibelstudium einrichten“

Alle Zusammenkünfte sind öffentlich.

Interessierte Personen sind jederzeit willkommen.

Kontakt: www.jw.org

Parteien

■ CDU Wallerfangen und Gau

Unter dem Titel „Sicher leben in Wallerfangen“ fand eine äußerst informative Veranstaltung der CDU Ortsverbände Wallerfangen und Gau am vergangenen Montag in der Cafeteria der psychiatrischen Fachklinik im St. Nikolaus-Hospital statt. Mit dabei war unsere Innenministerin Monika Bachmann, der Landespolizeipräsident Norbert Rupp, der Leiter der Polizeinspektion Saarlouis, Polizeirat Stefan Schmitz, und zwei Vertreter der kriminalpolizeilichen Beratungsstelle.



Rund 60 interessierte Bürgerinnen und Bürger erfuhren aus erster Hand wie es um die Sicherheit im Saarland und speziell in Wallerfangen bestellt ist, wie wir uns gegen Wohnungseinbrüche schützen können und welche umfangreiche Maßnahmen die Polizei bereits ergriffen hat, um den Einbrechern zu begegnen.

Frau Ministerin Bachmann ermutigte wieder dazu, alle verdächtigen Wahrnehmungen sofort der Polizei mitzuteilen und das kostenlose Beratungsangebot in Anspruch zu nehmen. Sie bedankte sich ausdrücklich bei den Kolleginnen und Kollegen der Polizeinspektion Saarlouis für ihr großes Engagement, dass zur Festnahme eines Einzeltäters aus Wallerfangen führte, dem man mittlerweile rund 90 versuchte und vollendete Wohnungseinbrüche nachweisen kann.

Aber auch das Thema „Aufbau eines kommunalen Sicherheitsnetzwerkes in Wallerfangen“ und die wichtige Arbeit der Seniorensicherheitsberater, die in unserer Gemeinde noch nicht zur Verfügung stehen, waren Gegenstand der Informationsveranstaltung.

Antrag: Vergangenheit und Zukunft

-Anzeige-

Das Ensemble der Adolphshöhe, eines der schönsten Baudenkmale im Land. Auf Heimatmuseum und Grundschule sind wir stolz.

Die SPD im Wallerfanger Ortsrat

■ An alle Parteien, Fraktionen und politische Gruppierungen

Im Hinblick auf die anstehenden Wahlen im Mai 2014 bitten wir Folgendes zu beachten:

6 Wochen vor den Wahlen können Veröffentlichungen, die Veranstaltungen betreffen und Termine von Infoständen weiterhin kostenlos als Fließtext veröffentlicht werden.

Veröffentlichungen, die Kandidatenvorstellungen enthalten oder dazu aufrufen den Kandidaten zu unterstützen, sowie Veröffentlichungen von Parteiprogrammen werden seitens des Verlages nur noch als kostenpflichtige Anzeige veröffentlicht.

Hierbei gilt der mm-Preis abzüglich 20% Parteienrabatt.

Verlag Linus Wittich
Die Redaktion

Sonstiges

■ SCHÜTZENVEREIN HUBERTUS 1958 E.V. Berus

JUGENDABTEILUNG:

Das Training für Schüler, Jugend + Junioren läuft jeden Dienstag + Freitag ab 18,00 Uhr. Bei Fragen bitte den Jugendleiter anrufen Tel. 06837-909614 (Johannes Walter)

Gerne sind zu den Trainingszeiten auch interessierte Schülerinnen und Schüler eingeladen bei einem Probetraining in den Schießsport zu schnuppern.

ACHTUNG!!!!

Am Sonntag, den 25.05.14 findet um 10:00 Uhr unsere Aktivenversammlung statt, in der wir die Mannschaften für das kommende Sportjahr einteilen.

Um vollzähliges Erscheinen wird gebeten!

Wurfscheiben-Trap

Das Training auf dem Trapstand in Creutzwald läuft jeden Samstag von 14,00 Uhr bis 18,00 Uhr.

Die LM-Trap findet am Donnerstag (Feiertag) 29. Mai 2014 in Differdingen Luxemburg auf der Olympia-Anlage statt. Genaue Startzeit folgt.

TERMINE 2014

Sonntag, 25.05. 10:00 Uhr Aktivenversammlung

Samstag, 19.07. 17:00 Uhr Königsschießen

Samstag, 27.09. 19:00 Uhr Königsfeier

■ Geänderter Termin der Gesprächsgruppe Trauer um ein früh gestorbenes Kind

Die Gruppe Saarlouis der „Initiative Regenbogen“ trifft sich ausnahmsweise am Mittwoch, 28. Mai um 19.30 Uhr. Ort des Treffens ist die Familienbildungsstätte in Saarlouis, Lisdorferstraße 13 (Nebeneingang Sparda Bank). Falls Interesse an einer Teilnahme besteht, ist vorher eine Anmeldung erforderlich.

Die Gruppe ist eine Selbsthilfegruppe für Eltern, die ihr Kind vor, während oder kurz nach der Geburt verloren haben. Eltern, die dies erlebt haben, tun sich oft mit dem Verarbeiten ihres Erlebnisses sehr schwer, zumal sie von Mitmenschen zu hören bekommen, es wäre doch endlich an der Zeit, all diese Dinge zu vergessen und sich wieder mit den Alltagsdingen zu befassen. Dagegen ist es wichtig, seine Trauer über den Verlust des Kindes ernst zu nehmen und immer wieder mit anderen über dieses Thema zu sprechen. Die Gruppe Regenbogen will dazu in der Regel am letzten Donnerstag im Monat Gelegenheit bieten.

Begleitet wird die Gruppe von Pastoralreferent Rolf Friedsam und Anja Forster, Mitglied der Initiative Regenbogen.

Im Büro des Dekanates können auch Bücher, die sich mit der Problematik beschäftigen, ausgeliehen werden.

Kontakt: Rolf Friedsam, Tel. 06831/7699550, EMail: dekanat.saarlouis@bistum-trier.de oder bei Anja Forster, Tel. 06836/684002 (nach 20.00 Uhr). (RF)

Eingreifen: Bewahren über die Zeit -Anzeige-
Eine neue würdige Stätte für die Opfer der
Weltkriege auf dem Wallerfanger Friedhof.
Gegen das Vergessen.
Die SPD im Wallerfanger Ortsrat

■ Obst- und Gartenbauverein Niedaltdorf

Erinnerung Leergutrücknahme

Am 31. Mai habt ihr die Möglichkeit zwischen 10 und 11.30 Uhr im Viezhaus eure leeren Apfelsaftflaschen und Kästen abzugeben.

System Bag in Box: Die Kartons werden nur für die Besitzer selbst wiederverwendet. Die Rücknahme erfolgt nur unmittelbar vor der Wiederverwendung

■ Schüleraustausch am ASG Dillingen: Sag mir, was du isst!

Bei dem Wiedersehen zwischen den deutschen Schülern und ihren französischen Austauschpartnern war das Eis schnell gebrochen. Nachdem die 5F1 bereits im Dezember das Collège Jacques-Yves Cousteau in Creutzwald kennen lernen durfte, fand am 24.03.14 der Rückbesuch der französischen Schüler in Begleitung von Monsieur Guinemer und Madame Berton in Dillingen statt. In seiner Begrüßungsansprache wünschte unser Schulleiter Herr Schmitt spannende Unterhaltungen und interessante Aktivitäten, die nicht lange auf sich warten ließen.

Zunächst tauschten sich die Schüler mit ihren Partnern über das Frühstück des jeweils anderen aus. Und da Probieren bekanntlich über Studieren geht, luden die deutschen Schüler zum gemeinsamen Frühstück mit selbst mitgebrachten Brötchen, Wurst, Käse, Marmelade usw. ein. Um sich in Zukunft noch besser über Essen und Trinken austauschen zu können, erstellten die Schüler im Anschluss ein Bildwörterbuch zum Thema *Lebensmittel*. Dazu wurden Bilder aus Werbeprospekten ausgeschnitten, aufgeklebt und beschriftet. Den Schülern wurde dabei schnell klar, wie sie sich auch ganz ohne die Hilfe der betreuenden Lehrkräfte Frau Riotte und Frau Mercier mit ihren Partnern verständigen können. Bevor es dann an das gemeinsame Essen in der Schulkantine ging, wurde unter der Leitung von Herrn Becker Sport getrieben. Brückenspiel und Völkerball machten einmal mehr deutlich, dass die Sprache nicht im Vordergrund stehen muss, um sich über die Grenzen hinweg zu verständigen.

Am Ende waren sich alle einig: »Der Tag war super!« und so feierten die Schüler bereits dem gemeinsamen Segeltörn am Bostalsee im Juni entgegen.



■ Gut gedämmt ist halb geheizt

Kostenlose Beratung zur Wärmedämmung bei der Verbraucherzentrale Energieberatung

Wenn sich die meisten Menschen angesichts länger werdender Tage und wärmender Sonnenstrahlen erst richtig auf den Sommer freuen, denkt Volker König, Energieberater der Verbraucherzentrale des Saarlandes, schon wieder an den nächsten Winter. Jetzt in der warmen Jahreszeit ist nämlich genau der richtige Zeitpunkt, das eigene Haus mit einer neuen Dämmung fit für die nächste Heizsaison zu machen. Unter dem Motto „Gut gedämmt ist halb geheizt“ startet die Verbraucherzentrale Energieberatung deshalb ab Mitte Mai eine großangelegte Beratungsaktion. „Etwa drei Viertel des gesamten Energieeinsatzes in privaten Haushalten machen die Heizkosten aus“, erläutert Volker König. Oftmals verschenktes Geld: Bei einem nicht gedämmten Einfamilienhaus entweichen bis

zu zwei Drittel der Wärme einfach so über den Keller, durch die Außenwände und das Dach. Das sind in einem typischen 60er-Jahre Haus rund 2.000 Liter Heizöl im Jahr – oder bis zu 1.200 Euro.

Leider rufen sich die kalten Füße und die hohe Heizrechnung des vergangenen Jahres jedoch meist erst wieder in Erinnerung, wenn der nächste Winter vor der Tür steht. Dann aber ist es für wirksame Abhilfe meist zu spät. „Wer sein Haus dagegen schon während des Sommers warm einpackt, profitiert im Winter vom geringeren Heizbedarf und niedrigeren Heizkosten“, empfiehlt König.

Allerdings fangen mit der Entscheidung, das eigene Heim energetisch auf Vordermann zu bringen, die Fragen manchmal erst an: Welche Maßnahme bringt am meisten? Welche Materialien stehen zur Verfügung? Wie viel darf das Ganze kosten, und welche Förderprogramme gibt es? Hier soll die Aktion Abhilfe schaffen, erklärt Volker König: „Bei uns nimmt sich ein unabhängiger Energieberater ausführlich Zeit für die individuelle Situation.“

An bundesweit über 600 Standorten beraten Experten der Verbraucherzentrale Energieberatung im Rahmen der Aktion „Gut gedämmt ist halb geheizt“ kostenlos zu allen Fragen rund um Wärmedämmung. Das Angebot richtet sich an Mieter, private Hauseigentümer, Bauherren und Wohnungseigentümer. Die Beratung findet nach Terminvereinbarung unter **0800 – 809 802 400 (kostenfrei) in der nächstgelegenen Beratungsstelle statt. Den Gutschein zur Aktion erhalten Interessierte auch in einer Beratungsstelle oder als Download auf www.verbraucherzentrale-energieberatung.de. Die Aktion endet am 25.6.2014.**

Bei allen Fragen zum Energiesparen hilft auch sonst die Energieberatung der Verbraucherzentrale.

Die Berater informieren anbieterunabhängig und individuell. Die Energieberatung der Verbraucherzentrale wird gefördert vom Bundesministerium für Wirtschaft und Energie.

In Wallerfangen finden Energieberatungen jeden ersten Donnerstag im Monat im Nebengebäude des Rathauses, Fabrikplatz, statt. Anmeldung unter 06831 – 6809 81.

■ Volles Haus beim Kirmesmontagskonzert des Männerchor 1874 Diefflen e.V.

Zwar sang der Chor mit den Worten Udo Jürgens „Mit 66 Jahren, da fängt das Leben an“, allerdings kann man das, was schon sechs Jahre früher

beim 60. Kirmesmontagskonzert am vergangenen Montag im Dieffler Gemeindehaus los war, durchaus als sehr lebendig bezeichnen!

Traditionell lud der Männerchor 1874 zu diesem Konzert ein, das schon seit Jahrzehnten einer der Höhepunkte der Dieffler Kirmes ist. Und so folgten dieser Einladung wieder 300 erwartungsvolle Gäste, die dann auch nicht enttäuscht wurden.

Aus den Programmen der letzten zehn Jahre konnten sich die Sänger in diesem Jahr ihre Lieblingsstücke auswählen. Heraus kam ein abwechslungsreiches Programm mit klassischer Männerchorliteratur, Volksliedern, Opernchören und einem besonderen Schwerpunkt auf modernen Songs von Udo Jürgens, Michael Jackson oder den Schürzenjägern. Der Chor stellte wieder einmal unter Beweis, wie wandlungsfähig er ist und sich mit hervorragender Intonation jeder Literatur anpassen kann. Bürgermeister Franz-Josef Berg sah sich denn auch in seinem Schlusswort gezwungen, den Männerchor Diefflen als den Besten im Landkreis zu bezeichnen.

Dennoch fand der 1. Vorsitzende Michael Keipinger auch ernste Worte.

Um den Chor und seine Qualität auf lange Sicht aufrecht zu erhalten, ist es dringend notwendig, neue Sänger zu werben. Sonst steht auch irgendwann das heißgeliebte Kirmesmontagskonzert auf der Kippe. Alle, die gerne singen, sind herzlich zu einer Schnupperprobe eingeladen! Immer montags um 19 Uhr im Gemeindehaus Diefflen.

Doch es gab auch Erfreuliches! Zum Beispiel, dass in diesem Jahr Henri Bach den Sängerwettbewerb für sich entscheiden konnte und die Gruppe von Florian Schwarz auf Rang zwei verwies. Die Preisrichter hatten alle Mühe, die beiden sehr gut vorbereiteten Chorgruppen zu bewerten. Aber am Ende wurde ihnen wieder freies und sicheres Geleit aus Diefflen garantiert.

Kein Kirmesmontagskonzert ohne den Musikverein Diefflen mit seinem Dirigenten Josef Krämer, die sich in diesem Jahr vorwiegend Pop- und Gospelmusik auf die Fahnen geschrieben haben, damit aber durchaus für eine lockere Stimmung sorgten. Und die Rufe nach einer Zugabe, beantworteten sie bereitwillig mit dem Fliegermarsch.

In seinem Schlusswort blieb Michael Keipinger nur noch, allen Beteiligten, Musikern, Sängern, Preisrichtern und Gästen, sowie den Dirigenten Andreas Hoffmann und Josef Krämer für ihr unermüdeliches Engagement zu danken.

Ein besonderer Dank geht an unsere Sponsoren, die Vereinigte Volksbank Dillingen- Dudweiler- Sulzbach, die Stadtwerke Dillingen, Druckerei Krüger in Dillingen und Merzig, Kreissparkasse

Saarlouis, Blumenhaus Liane, Berg- und Hüttenapotheke Dillingen, Möbelhaus Schütz, Friseursalon Peter Lauer, Drachenwinkel Diefen, Hartchrom-Service Michael Dewes sowie Pavlos Kotsaridis vom Restaurant Callas.

Wie oben bereits erwähnt, besuchten 300 Gäste unser Konzert und wir möchten uns an dieser Stelle bei denjenigen entschuldigen, die leider keinen Einlass mehr fanden, da laut Versammlungsstättenverordnung der Saal auf diese Anzahl an Plätzen begrenzt ist.

■ KEB im Kreis Saarlouis e.V. (Dillingen/Lebach)

Anmeldung 06831/76020

Selbsthilfegruppe Depressionen

Freitags, 18 Uhr. Auskunft: Telefon 06831-760241. 1 €

Lesen und Schreiben

Für Erwachsene, die nicht oder nicht gut lesen und schreiben können. Kostenlos! Probeteilnahme und Quereinstieg sind möglich. Auskunft: 06831/7602-41.

TIPP: Kochen in der Clique

Die erfahrene Kochkursleiterin Erika Diehl kocht mit einer Clique oder einem Verein nach Vereinbarung an einem Abend, 18.30 bis 21.30 Uhr, in der Lehrküche der KEB ein Menü nach Wunsch. Die Gebühr für eine maximal zehnköpfige Gruppe beträgt 89 € (plus Kosten der verwendeten Lebensmittel).

Mama lernt Deutsch - Anfänger (Frauen und Männer)

Nichtdeutsche Frauen und Männer können bei der KEB Deutschkenntnisse erwerben. Mit der Sprachlehrerin Gudrun Alt. Freitags, 15 bis 17.15 Uhr; 60 Unterrichtsstunden. 10 €

Kreative Schreibwerkstatt

Dienstag, 27. Mai, 17 bis 19.15 Uhr. Mit Gerhard Alt. 13 €

Nähen am Abend (Anfänger)

Acht Dienstage, ab 27. Mai, 19 bis 21.15 Uhr. Mit Ruth Engeldinger (Materialabsprache: 06831/707449). 58 €

Tages-Make-up leicht gemacht: Schritt für Schritt zum alltagstauglichen Make-up

Dienstag, 27. Mai, 18 bis 21 Uhr, sowie Mittwoch, 28. Mai, 10 bis 13 Uhr. Mit Jutta Dahmen. Je 12 € zzgl. 5 € Materialkosten.

Workshop: Tanzen für Anfänger und Wiedereinsteiger - Singles und Paare

Samstag, 31. Mai, 17.30 bis 19.45 Uhr. Mit Tanja Gelz. 12 €

Yoga intensiv am Samstag

Samstag, 31. Mai, 14 bis 17 Uhr. Mit Marina Wollscheid. 24 €

Französische Gesprächsrunde

Samstag, 31. Mai, 10 bis 12.15 Uhr. Mit Jeanne Pöppel. 7 €

Englische Gesprächsrunde

Montag, 2. Juni, 19 bis 20.30 Uhr. Mit Ilka Hofmann. 7 €

Nähkurs für Fortgeschrittene

Acht Montage, ab 2. Juni, 19 bis 21.15 Uhr. Mit Ruth Engeldinger (Materialabsprache: 06831/707449). 58 €

Das Thema "Tod" aus der Sicht des Erbrechtlers, Arztes, Bestatters...

Montag, 2. Juni, 19 bis 20.30 Uhr. Mit Ottilia Solander. 8 €

Dillinger Kino Montag: „Mathilde - Eine große Liebe“ - Vorfilm: „Ihr müsst wissen“ - plus: moderiertes Filmgespräch

Montag, 2. Juni, 20 Uhr, Europa-Palast Dillingen, Hüttenwerkstraße. 6 € inkl. Glas Wein

Kompaktkurs: Nähen für Fortgeschrittene

Dienstag bis Freitag, 10 bis 12.15 Uhr, 3. bis 6. Juni. Mit Ruth Engeldinger. (Materialabsprache: 06831/707449). 36 €

Achtsamer Alltag - in Freude leben

Dienstag, 3. Juni, 18.30 bis 21.30 Uhr. Mit Margit Fuchs. 19 €

Hautpflege für die reifere Haut

Dienstag, 3. Juni, 18 bis 21 Uhr. Mit Jutta Dahmen. 12 € zzgl. 5 € Materialkosten.

Angehörigengruppe Demenz

Dienstag, 3. Juni, 18 Uhr. Mit Mirjam Jungmann. 0 €

Indisch vegetarisch lecker - Ayurvedisches Kochseminar

Mittwoch, 4. Juni, 17.30 bis 21.30 Uhr. Mit Elke Beier. 24 € inkl. Speisen, Mangosaft und Gewürztee sowie Rezepten.

Tagesseminar im Dr.-Max-Otto-Bruker-Gesundheitszentrum in Lahnstein

Mittwoch, 23. Juli. Anmeldung bis 23. Juni.

Studienreise Polen: Danzig, Masuren, Warschau / Krakau, Bochnia 15. bis 25. August. Reiseleitung: Horst Ziegler. Reiseveranstalter: Arche Noah Reisen, Trier. Information: 06838/860737.

„Morgens auf Tour - Abends daheim“

Während der Sommerferien bietet die KEB wieder die Möglichkeit, mehrere Tage Urlaub zu machen und Städte zu besichtigen, aber abends immer im eigenen Bett zu schlafen. Neu ist: Die Gruppen umfassen höchstens 25 Personen. Die Fahrten führen nach **Wiesbaden** (05.08.), **Luxemburg** (06.08.), **Aachen** (07.08.) und **Straßburg** (08.08.). Die Teilnahme an jeder Fahrt kostet 39 €, für Kinder und Jugendliche bis 14

-Anzeige-

Unsere Arbeit im Ortsrat Schritt für Schritt - gut durchdacht.

Die SPD im Wallerfanger Ortsrat

Jahre die Hälfte (Wer alle vier Fahrten bucht, erhält eine Gutschrift von 12 €). In der Gebühr sind eingeschlossen: Reiseleitung durch die erfahrene Reisebegleiterin Ilona Domer, Reise in einem 25er Luxus-Reisebus von „Gerald-Reisen“, Stadtführung mit Besichtigung der wichtigsten Sehenswürdigkeiten und Hinweisen auf weitere lohnende Ziele. Es bleibt Zeit zur freien Verfügung. Anfallende Eintrittsgelder müssen extra entrichtet werden.

■ Aktuelle Veranstaltungsvorschau Naturpark Saar-Hunsrück

1. Naturpark aktiv erleben - Wandern, Radfahren & Co.

Sa 31.05.14 **Wildwasserwanderung durch den Hochwald um Morscholz**

13:00 - 17:00 Uhr; TP: Pfarrkirche Morscholz, kostenlos, Info u. Anmeldung: Tourist-Information der Naturpark-Stadt Wadern 06871/507-0

Sa 31.05.14 **Geführte Gemeinschaftswanderung mit Einkehr durch das obere Leukbachtal zur Haselmühle im Naturpark Saar-Hunsrück**

13:30 - 17:30 Uhr, TP: Rezeption Gesundheitszentrum/Rehaklink Saarschleife Orscholz, 2 EUR/Person, Info u. Anmeldung: Orscholz-Cloef Touristik e. V. 06865/8435

Sa 31.05.14 **Sironawanderung im Naturparkdorf Stipshausen**

09:00 Uhr, TP: Stipshausen, 16 EUR/Kinder bis 12 Jahre, 20 EUR/Erw. inkl. Eintritt, Führung und Essen, Info u. Anmeldung: Touristik-Information Naturpark-Gemeinde Rhaunen 06544/18130

So 01.06.14 **Naturpark-Wanderung mit Kräuter-Sommerpicknick bei Michelbach**

15:00 - 18:00 Uhr, TP: wird bei Anmeldung bekannt gegeben, 9 EUR/Person, Info u. Anmeldung: Naturpark-Geschäftsstelle 06503/9214-0

So 01.06.14 **Wanderung von der Villa Borg durch das obere Leukbachtal**

14:00 Uhr, TP: Parkplatz Villa Borg, Info u. Anmeldung: Naturpark-Gemeinde Perl 06867/66-0

So 01.06.14 **Wandermarathon auf dem Saar-Hunsrück-Steig von Losheim am See bis Orscholz**

08:00 Uhr, TP: Tourist-Info am Stausee, wird bei Anmeldung bekannt gegeben, Info u. Anmeldung: Tourist-Info Losheim 06872/9018-100

Mi 04.06.14 **Wanderung „Hattgensteiner Allerlei“ im Naturparkdorf Hattgenstein**

10:00 Uhr, TP: wird bei Anmeldung bekannt gegeben, 8 EUR/Person, Info u. Anmeldung: Tourist-Information des Birkenfelder Landes 06782/983457-0 oder 0170/9063466

Mi bis Do

04.06. - 05.06.1421. Wald-Jugendspiele im Walderlebniszentrum im Naturparkdorf Trassem

Info u. Anmeldung: Forstamt Saarburg 06581/9263-0

Fr 06.06.14 **Wanderung auf der Traumschleife „Frau Holle“ im Naturschutzgebiet Wadrilltal**

15:00 Uhr, TP: Wanderparkplatz Felsenmühle, kostenlos, Info u. Anmeldung: Tourist-Information Hermeskeil 06503/9535-0

Sa 07.06.14 **Führung zum Keltischen Ringwall im Naturparkdorf Otzenhausen**

14:00 - 16:30 Uhr, TP: Sportplatz mit Vereinsheim „Keltenklaus“ VfR Otzenhausen, 2 EUR/Erw., 1 EUR/Kinder und Jugendliche, 5 EUR/Familien, Info u. unverbindliche Anmeldung bei der Tourist Info Nonnweiler 06873/660-76

Sa 07.06.14 **Wanderung zum „kleinen“ Hunnenring am Erbeskopf**

14:00 - 18:00 Uhr, TP: NP-Infostelle Hunsrückhaus am Erbeskopf, 8,50 EUR/Person, Info u. Anmeldung: NP-Infostelle Hunsrückhaus am Erbeskopf 06504/778

Informationen:

-Anzeige-

**Weitere Informationen finden Sie in Ihrem Briefkasten. Sprechen Sie uns an.
Die SPD im Wallerfanger Ortsrat**

- Sa 07.06.14 **Geführte Gemeinschaftswanderung mit Einkehr durch das Naturschutzgebiet Bärenfels im Naturparkdorf Orscholz**
13:30 - 17:30 Uhr, TP: Rezeption Gesundheitszentrum/Rehaklink Saarschleife Orscholz, 2 EUR/Person, Info u. Anmeldung: Orscholz-Cloef Touristik e. V. 06865/8435
- Sa 07.06.14 **Exkursion in das Naturschutzgebiet Trauntal bei Börfink und ins Löstertal**
09:30 Uhr, TP: wird bei Anmeldung bekannt gegeben, Info u. Anmeldung: Arbeitskreis Heimische Orchideen, Regionalgruppe Trier und Umgebung 06503/2905
- Sa 07.06.14 **Kräuterwanderung in der Naturpark-Stadt Baumholder**
TP: Stadtwald, Info u. Anmeldung: Naturpark-Stadt Baumholder Frau Zahler Tel. 06783/981140 oder unter info@baumholder.de oder www.baumholder.de
- So 08.06.14 **Geführte Wanderung auf dem Mittelalterpfad in der Naturpark-Gemeinde Herrstein**
14:00 - 18:00 Uhr, TP: Am Eingangsportal des Mittelalterpfades, 9 EUR/Person inkl. 1 gefüllter Kloß mit Speckrahmsoße und Apfelmus, Info u. Anmeldung: Tourist-Information Deutsche Edelsteinstraße 06785/79-104

2. Seminare und Workshops

Mi und Do

04.06. u.**05.06.14****Brot backen wie in der Antike in der Villa Borg in der Naturpark-Gemeinde Perl**

10:00 - 12:00 Uhr, TP: Römische Villa Borg in Perl-Borg, 2,50 EUR/Person, Info u. Anmeldung: Archäologiepark Römische Villa Borg, 06865/9117-0

Anmeldung ist Voraussetzung für die Teilnahme und alle angemeldeten Teilnehmer werden über ggf. erforderliche Änderungen im Programmablauf informiert.

Bei Exkursionen und Wanderungen sind festes Schuhwerk und witterungsangepasste Kleidung erforderlich.

3. Feste, Märkte & Co.

Fr bis So

30.05. -**01.06.14****Schmelzertage am Kupferbergwerk im Naturparkdorf Düppenweiler**

Info u. Anmeldung: Naturpark-Gemeinde Beckingen 06835/55-105

Do **05.06.14****Pfingstmarkt in der Naturpark-Stadt St. Wendel**

TP: Fußgängerzone, kostenlos, Info u. Anmeldung: Stadtmarketing der Stadt St. Wendel 06851/809-1801

So bis Mo

08.06. -**09.06.14**

Spiel und Spaß auf der Burg Montclair in der Naturpark-Gemeinde Mettlach TP: Burg Montclair, Info u. Anmeldung: Burggastronomie Telefon 06864/2242

4. Ausstellung

bis Mi

bis 31.12.14**„Fotoausstellung zum Nationalpark“ in der Naturpark-Infostelle Hunsrückhaus am Erbeskopf**

TP: Naturpark-Infostelle Hunsrückhaus am Erbeskopf, kostenlos, Info u. Anmeldung: Forschungsanstalt für Waldökologie und Forstwirtschaft in Trippstadt Tel. 06306/911-113 oder per E-Mail: schueler@forestclim.eu

So bis So

18.05. -**29.06.14****Holz-Druck-Farbe Ausstellung in der Naturpark-Infostelle Haus Saargau in Wallerfangen-Gisingen**

TP: NP-Infostelle Haus Saargau Gisingen, kostenlos, Info u. Anmeldung: NP-Infostelle Haus Saargau 06837/912732 u. haussaargau@kreis-saar-louis.de

5. Zukunfts-Diplom der Lokalen Agenda 21 TrierFr **06.06.14****Süßes Gold der Heimat - Honigernte im Naturpark-Informationszentrum Weiskirchen**

15:00 - 17:30 Uhr, TP: wird bei Anmeldung bekannt gegeben, 5 EUR/Kind, jedes Kind erhält ein eigenes kl. Honigglass, Info u. Anmeldung: Naturpark-Geschäftsstelle 06503/9214-0

Fr **06.06.14****Herstellung von Tätzen-Anhängern aus Holz im Naturpark-Informationszentrum Hermeskeil**

14:30 - 17:00 Uhr, TP: wird bei Anmeldung bekannt gegeben, 5 EUR/Kind, Info u. Anmeldung: Naturpark-Geschäftsstelle 06503/9214-0

**Caritas Sozialstation****im Dekanat Wadgassen**

für die Gemeinden Überherrn, Rehlingen-Siersburg, Wallerfangen und Wadgassen

☎ 0 68 34/ 94 34 95 ► 24 Std. Bereitschaft

*Wir sind für Sie da,
wann immer Sie uns brauchen!*

Provinzialstraße 10 • 66787 Wadgassen-Schaffhausen

Ihr Erfolg ist unser Anspruch!

Werben Sie in Ihren Mitteilungsblättern.

- Anzeigenwerbung
- Sonderbeilagen
- Privat- und Geschäftsanzeigen

Informieren Sie sich unverbindlich!

Harald Lesch

Fon: 01 72 / 5 46 40 20**Fax:** 0 65 02 / 91 47-2 48**E-Mail:** h.lesch@wittich-foehren.de**Adresse:** Europaallee 2 • 54343 Föhren

**VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH**
Heimat- und Bürgerzeitungen



VON FREUDIGEN EREIGNISSEN ERFAHREN SIE
DURCH IHR MITTEILUNGSBLATT!

Geben Sie Ihre Anzeige für

@Wallerfangen

schnell und einfach im Internet auf
WWW.WITTICH.DE

WM-Fest

am 24. und 25.05.2014



ALLES EMRICH



FIFA WORLD CUP™
EDITION



Der Hyundai i20 1.2 (3-Türer) FIFA World Cup™ EDITION

- ✓ CD-Radio mit MP3-Funktion
- ✓ Zentralverriegelung, Bordcomputer
- ✓ höhenverstellbarer Fahrersitz
- ✓ 6 Airbags, ESP, ABS mit EBV

u. v. m.

Unverbindl. Preisempfehlung

11.320 €

Sie sparen:

1.730 €

Unser Aktionspreis:

9.990 € *

* inkl. Fracht und Zulassung



Der Hyundai i30 1.4 (5-Türer) Classic EDITION

- ✓ Klimaanlage mit kühlbarem Handschuhfach
- ✓ CD-Radio mit MP3-Funktion, USB- und AUX-Anschluss
- ✓ Tagfahrlicht
- ✓ el. Fensterheber, ZV mit Funk u. v. m.

u. v. m.

Unverbindl. Preisempfehlung

17.530 €

Sie sparen:

4.540 €

Unser Aktionspreis:

12.990 € *

* inkl. Fracht und Zulassung



Der Hyundai ix35 1.6 FIFA World Cup™ EDITION

- ✓ LED-Tagfahrlicht, Nebelscheinwerfer
- ✓ Klimaanlage inkl. Pollenfilter
- ✓ Bergan-, Bergabfahrassistent
- ✓ 16-Zoll-Leichtmetallfelgen

u. v. m.

Unverbindl. Preisempfehlung

20.410 €

Sie sparen:

2.420 €

Unser Aktionspreis:

17.990 € *

* inkl. Fracht und Zulassung

Autohaus Emrich GmbH

Wallerfanger Str. 100 • 66740 Saarlouis

Tel.: 06831/487708-0

www.autohaus-emrich.de

info@autohaus-emrich.de



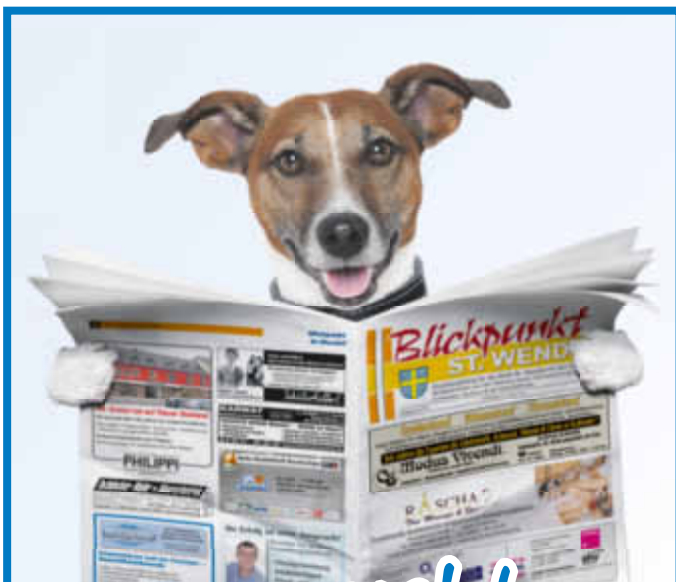
HYUNDAI
NEW THINKING,
NEW POSSIBILITIES.



Kraftstoffverbrauch kombiniert: 7,0 - 3,8 l/100 km; CO₂-Emission kombiniert: 183 - 99 g/km; Effizienzklasse D - A+.

Fahrzeugabbildungen enthalten z. T. aufpreispflichtige Sonderausstattungen.

* 5 Jahre Fahrzeug- und Lack-Garantie ohne Kilometerbegrenzung sowie 5 Jahre Mobilitäts Garantie mit kostenlosem Pannendienst und Abschleppdienst (gemäß den jeweiligen Bedingungen); 5 kostenlose Sicherheits-Checks in den ersten 5 Jahren gemäß Hyundai Sicherheits Check-Heft. Für Taxen und Mietfahrzeuge gelten modellabhängige Sonderregelungen.



gesucht & gefunden

IHRE PRIVATE KLEINANZEIGE IM SAARLAND

Aktion gesunder Rücken
Rückenschmerzen heilt Naturheil-
lammfelle Klesen: Stk. 49,- €
Bett-Lammfelle, Couch-Lammfelle,
Sitz-Lammfelle, Baby-Lammfelle.
Per Post sofort lieferbar.
Klesen Naturheillammfelle, Haupt-
str. 37, Tholey-Hasborn, Tel. 06853/
6553, Fax 06853/7847
Wir kaufen rohe Lamm- und
Schaffelle zu Tageshöchstpreisen.

Garten- & Landschaftsbau
Gartengestaltung u. -pflege, Baumfällung
Hilfe rund um's & im Haus
Renovierungs- und Fliesenarbeiten
und vieles mehr **rufen Sie an**
Fa. Großmann 06834 / 4090613

**Solarenergie = kostl. Sonnenheizung
und Warmwasser, ohne Gas und Öl,**
Pelletheizung nur noch für den Rest-
wärmebedarf. **Geld vom Staat + EU.**
Rufen Sie uns an Tel. 06834 / 9 20 70

Püttlingen, 3,5 Zi., gr. Wohn/Essz.
offene EBK, Bad mit Du. u. Wanne, gr.
Bik., 90 qm, gute Verkehrsanbindung,
ab sof. od. später. KM 420,- € + NK +
2 MM KT. Tel.: 0174/3389979

Mettl.-Orscholz, attraktives Bau-
grundstück, von privat, 725 qm, voll
erschlossen, kein Bauzwang, gegen
Gebot. Zuschriften erbeten unter
Chiffre 16657927 an Verlag u. Druck
LINUS WITTICH KG, Postfach 1154,
54343 Föhren

Netter Sammler kauft **Modelleisen-
bahnen** (aller Art u. Menge) sowie
Modellautos. Zahle Spitzenpreise !
Tel.: 06831/9528878 od. 0174/
3232959

Tommy - Ihr Alleinunterhalter od.
DUO. Für jedes Fest Live-Musik mit
Keyboard u. Gesang - unverbindl.
Hörprobe n. Vereinb. mögl. Tel.06806/
12244

Modelleisenbahn, Blechspielzeug
u. Modellautos aller Spuren und
Marken ges. Größere Sammlungen
bevorzugt. Tel.: 06831/704259 od.
0152/56437049

BAUMFÄLLUNG

Baumgipfelung und Heckenschnitt
mit Abtransport. Schmidt,
Mobil 0171/9274424, Tel. 06825/46707

**Tennisclub Differten-Friedrichwei-
ler** sucht zuverlässige Reinigungs-
kraft. Bei Interesse: Tel.: 06834/
61511

**WOHIN??? ...in Ihrer kostbarsten
Zeit.** www.gastehaus-kaisers-
winkl.de 08640-8910 Berge, Almen,
Seen und mehr... ERHOLUNG PUR!

Suche Reinigungskraft für Praxis in
Heusweiler. Samstags, ca. 2-3 Std.
Tel.: 06806 /12157

Hausmeisterservice M. Dörr, Mäh-
u. Gartenarbeiten, Heckenschnitt,
Betreuung Mehrfamilienhäuser, Ge-
bäudereinigung, Tel.: 0163/2511968

Achtung! Suche Armband-/Ta-
schenuhren aller Art, Luxusuhren,
Münzen, Bestecke, Schmuck aller Art
u. Pelze. T. 06826/8269280

**Sammler kauft Gold-, Silber- u.
DM-Münzen**, auch gr. Sammlungen.
Zahle auch gut für Gold- u. Silber-
schmuck. Tel.: 06831/704259 od.
0152/56437049. Suche des W.
Geldscheine u. Briefmarken.

**Gartenhaus, 250 cm x 250 cm +
Vordach und Terrasse**, 250 cm x
140 cm, renovierungsbedürftig oder
anderweitig verwendbar, kostenlos
abzug. Selbstabbau. Tel. 06821/
68475

Nalbach: ETW mit Stellplatz, 2 ZKB,
58 qm, Balkon, Aufzug, Kellerraum zu
verkaufen. Tel. 06831-77542

Baumfällungen u. -gipfelungen
Heckenschnitt mit Abtransport
Dörr, Tel. 0 68 25 / 95 24 74

**Achtung! Ankauf von hochw. Da-
men- und Herrenmänteln u. Be-
kleidung** aller Art. Tel.: 0157/
73568893

Kaufe alles aus Omas Zeiten. Ganze
Nachlässe. Komme sofort, zahle be-
stens. Karl Buchert, Tel.: 06826/
53248

STAHLBAU ALTUG

preiswert u. gut, für Haus u. Gewerbe
Rufen Sie an - Tel. 06834 / 92070

Suche altes Moped (Zündapp, Her-
cules, Honda) oder altes Motorrad.
Tel. 0170/8118776

Holz, zuverlässige Bügelhilfe in 1-
Pers. Haushalt, wöchentl., 1-1,5 Std.
gesucht. Tel. 0176-70237444

Brennholz zu verkaufen. Tel.: 06874/
183626, www.hochwaelder-brenn-
holz.de

**Zuverlässige Putzhilfe nach Nal-
bach**, für 3-4 Std. pro Woche, ge-
sucht. Tel. 06838/860471

Wir filmen Hochzeiten, Feste,
alte Filme digital auf DVD
videostudio-bast.de - 06825/44666

**Kaufe/Suche Pelze, Teppiche, Mö-
bel.** Tel.: 0163/6726366

Heusweiler, EFH, 120 qm Wfl.,
1.300 qm Grundstück, VB 75.000,- €.
Tel. 06806/48299 o. 480048

Suche Nerz-/Pelzbekleidung,
Handtaschen, Münzen u. Sammlun-
gen aller Art, Bernsteinketten sowie
kompl. Haushaltsauf. Tel.: 01578/
8141581

Hüttigweiler, 3 ZKB + Terrasse u.
Garten, ruhige Lage, event. teilmö-
bliert, 300 € kalt, Mietnachlass bei
Hausarbeit, ab 01.06. Tel. 0177-
7619259

• Gartengestaltung • Neuanlage
• Sanierung • Mäharbeiten • Pflege
• Baumfällung • Rodung • Zaunbau
• Entrümpelung • tr. Brennholz
www.firma-holzwurf.de, Tel.: 06834/54970

Einfach buchen über:
www.wittich.de/Objekt10301

erscheint ab 25,- Euro in über
222.150
saarländischen Haushalten



Anzeigenschluss: freitags 9.00 Uhr

Ihre private Klein-Anzeige erscheint in:

Kreis Merzig-Wadern: Mettlach, Perl
Kreis Neunkirchen: Eppelborn, Illingen, Merchweiler,
Ottweiler, Schiffweiler
Regionalverband Saarbrücken: Heusweiler, Riegelsberg,
Geislautern, Ludweiler, Lauterbach, Friedrichsthal,
Püttlingen, Sulzbach
Kreis Saarlouis: Bous, Dillingen, Ensdorf, Lebach, Nalbach,
Rehlingen-Siersburg, Saarwellingen, Schwalbach,
Wadgassen, Wallerfangen
Saar-Pfalz-Kreis: Blieskastel
Kreis St. Wendel: St. Wendel, Marpingen,
Namborn, Nohfelden, Oberthal, Tholey, Freisen



VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH
Heimat- und Bürgerzeitungen



Europaallee 2 • 54343 Föhren
Tel. 0 65 02 / 91 47 - 0
Fax 0 65 02 / 91 47 - 250

TV Rehligen

• Tänzerische Früherziehung

Mädchen ab 3 Jahre
Donnerstag, 15.15 Uhr

• ZUMBA

Kids ab 4 Jahre
Donnerstag, 16.15 Uhr

Gymnastikraum Kulturhalle
Unter Leitung einer Tanzpädagogin

• Lauftraining Kinder

ab 8 Jahre
Mittwoch, 16.30 Uhr, Kulturhalle

Info Petra Bastian 06835-67121

Wasserschadensanierung • Komplettbäder Heizung • Sanitär • Notdienst

Konrad Müller, Tel. 06831 / 123872 + 0177/7282186
www.konrad-mueller-heizungen.de

Wir kommen sofort
Möbel rücken • Altboden entsorgen
fachgerecht verlegen

Große Auswahl
Tapeten
Neue Trends!

Teppichboden
Teppiche • PVC
Laminat • Parkett
Tapeten

Super Preise!!
Design-Bodenbeläge
Parkett
Laminat

www.bodenbelaege-heckmann.de
Gewerbegeb. John • Saarwellingen
Telefon (0 68 38) 37 89

Bodenbeläge
Heckmann

Farbe macht
gute Laune!!!



KARWAT

Injektionstechnik

Seit 1962

A. KARWAT & S. GmbH
Rehgrabenstr. 1
66125 Saarbrücken

FEUCHTE NASSE Wände?

- Rissverpressung
- Abdichtung von Kellern und Balkonen

RISSE im Haus?

- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Setzungs-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

☎ 0 68 97 - 95 28 30 www.rissverpressung.de



Inh. Oliver Kaupp
Breitenbachstraße 18
72178 Lützenhardt
Nördlicher Schwarzwald
Telefon 0 74 43 / 96 62-0
Fax 0 74 43 / 96 62 60

**Ruhe tanken und
Wohlfühlatmosfera genießen ...**

Wochenpauschale HP

7 Übernachtungen
mit Halbpension
1x festliches 6-Gang-Menü

p. P.
ab **355,- €**

Verwöhnwochenende „Die kleine Auszeit“

Immer von Donnerstag oder
Freitag bis Sonntag

2 oder 3 Übernachtungen
mit HP
1x festliches 6-Gang-Menü
1x Kaffee und Kuchen
1x Fl. Sekt und Obstteller

2 Nächte

p. P.
ab **154,- €**

Schwarzwaldversucherle

Immer von Sonntag bis
Donnerstag oder Freitag

4 oder 5 Übernachtungen
mit Halbpension

4 Nächte

p. P.
ab **205,- €**

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage
www.hotel-breitenbacher-hof.de oder
fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

Schwarzwälder Sommer-Spar-Tage



im Gasthof ALTE POST

6 Tage genießen, aber nur 5 bezahlen !!!

Vom 07.06.2014 bis 26.07.2014,

vom 10.08.2014 bis 31.10.2014

inklusive Wanderkarte und kostenlosem Bus- und
Bahnfahren im gesamten Schwarzwald.

Außerdem beinhaltet die Pauschale
1 Aromaöl-Massage (20 Minuten).

Unterbringung im Doppelzimmer mit DU / WC / TV und Balkon.

- 6 Übernachtungen mit Frühstück
- 4 x Halbpension mit Menüwahl
- 1 x verwöhnen wir Sie mit einer Schwarzwälder Vesper mit Kirschwässerle
- Täglich 1 Flasche Mineralwasser und zur Begrüßung einen frischen Obstkorb auf dem Zimmer.

Preis pro Person: 250,- Euro

Auch als Geschenkgutschein möglich !!!

Haben wir Sie neugierig gemacht,

dann fordern Sie unseren Hausprospekt an!

Gasthof - Pension ALTE POST

Familie Rupp

Hauptstraße 56 • 72178 Waldachtal - Lützenhardt

Tel.: 07443 / 8167 • www.alte-post-waldachtal.de

E-Mail: Pensionalpost@t-online.de

Sie wollen überzeugende Leistungen für Ihr Geld/
Wir bieten Ihnen starken und günstigen Kfz-Schutz.

mobil kompakt von AXA bietet Ihnen starken und erstaunlich günstigen Kfz-Schutz. Genießen Sie große Sicherheit und ein absolut überzeugendes Preis-Leistungs-Verhältnis!

Maßstäbe / neu definiert 

AXA-Center

Sven & Michael Stolz

Weingartstraße 21
66798 Wallerfangen
Tel.: 0 68 37 / 900 635

Termine nur nach telef. Vereinbarung

Nach oben



gehts auch mit einer Anzeige in Ihrem Mitteilungsblatt

VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH
Heimat- und Bürgerzeitungen



Wir helfen Ihnen im Trauerfall
Erd- u. Feuerbestattungen
Bestattungen LOUIA
Wallerfangen St. Barbara • Tel. 0 68 31 - 6 03 59

Vatertagsfete

am 29.05.2014
in Norris Scheune
in Rammelfangen



- Frührschoppen ab 10 Uhr
- Hähnchen-Flitchen (Flügel), Lammlachse, Rostwürste, Currywürste, Merguez
- Kaffee und Kuchen

Es freuen sich über euer Kommen die Traktorfreunde Rammelfangen 2010 e.V.



Wir lassen Sie mit Ihrer Werbung nicht im Regen stehen!

Lassen Sie sich von uns beraten:
info@wittich-foehren.de



BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage „Politik vor Ort“ der Freie Wähler e.V.

Für den Textinhalt politischer Beilagen zeichnet die jeweilige Partei oder Interessengruppe verantwortlich.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!



Feß
BEDACHUNGEN GMBH

ZWEIFACHER MEISTERBETRIEB

Werderstraße 14
66763 DILLINGEN
Tel. 0 68 31 / 70 70 66

- Holzbau
- Holzhäuser
- Bedachungen
- Bauklempnerei
- Flachdachisolierungen
- Fassadenverkleidungen
- Kaminverkleidungen
- Dachstereinbau
- Trapezbleche
- Reparaturdienst
- Sturmschäden
- Terrassenisolierungen

Seit über 100 Jahren für Sie da

Bestattungen RITTER

Gisingen, Gaustr. 24, ☎ 0 68 37 / 79 76
Wallerfangen, Hauptstr. 43, ☎ 0 68 31 / 5 08 28 38
☎ 01 63 / 3 93 79 76

Öffnungszeiten Filiale Wallerfangen:
Dienstag, 9.00 bis 11.30 Uhr • Freitag, 15.30 bis 18.00 Uhr sowie
Beratungstermine nach Absprache • www.Bestattungen-Ritter.com

ACHTUNG!
VORVERLEGUNG

des Anzeigenschlusses in der KW 22 wegen
CHRISTI HIMMELFAHRT, 29.05.14

Der Anzeigenschluss für diese Wochenzeitung wird vorverlegt von Dienstag, dem 27.05. auf

Montag, den 26.05.2014

9.00 Uhr im Verlag.
Wir bitten um Beachtung!



Verlag + Druck
LINUS WITTICH KG
Anzeigenabteilung